大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C. Hong Kong
督印人費彝民
第二萬零一百四十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

美報論艾森豪威爾十一國行
美冷戰重點移東方
對冷戰政策進行有「極大野心的」新嘗試

【新華社北京五日電】美國總統艾森豪威爾三日動身出國訪問。他將在二十來天的時間內，訪問歐亞非三洲的意大利、土耳其、巴基斯坦、阿富汗、印度、伊朗、希臘、突尼斯、西班牙和摩洛哥等十一個國家。

美國資產階級報刊煞費苦心地鼓吹說，艾森豪威爾的訪問旅行是爲了謀求「和平和親善」。但是，西方資產階級報刊發表的大量言論，已經道破了艾森豪威爾此行的眞正目的。

美國的一些報刊承認，艾森豪威爾這次訪問是美國推行它遭遇危機的「冷戰」政策的一個新的「抱有極大野心的嘗試」。合衆國際社一篇報道指出，艾森豪威爾在訪問中將强調的一個「基本意見」是：「共產黨的挑戰，不論是軍事的或和平的，仍然和過去一樣巨大，它要求一切自由國家在未來的好多年中作出更多的努力」。「紐約時報」在社論中更明確地闡述了這種「努力」意味着什麽，它寫道：「當然，這首先意味着自由國家在保衛自由世界反對共產黨侵略的防禦方面進行合作」。許多報紙還進一步透露，艾森豪威爾這次訪問的國家中大多數是亞非地區這一事實表明，美國正在把「冷戰」的矛頭轉向東方。「基督教科學箴言報」駐倫敦記者報道說：倫敦對艾森豪威爾這次訪問得出的結論是：「這可能預示着要把美國的關心——也許以後還有保護責任——擴大到迄今還跟美國沒有直接關係的廣大的亞洲大陸」。這家報紙說，這表明「美國政策前進了一步」，是杜魯門主義的一個「自然發展」。英國「每日電訊報」說，這一事實突出地表明「冷戰」的側重點正在轉移。

「紐約時報」在一篇社論中談到艾森豪威爾訪問印度時說，「現在這個時候進行訪問能够有最大的好處」。它認爲訪問印度是「很有吸引力的提供保證的方法」。這家報紙說，「美國希望表明，印度並不是沒有朋友的。它的朋友之一就是北平一再稱之爲『頭號敵人』的美國」。美國「新聞週刊」說，「總統正好利用這個機會到世界上第一號中立國家作一次友好訪問」，討論「『共同防禦』問題」。美國「基督教科學箴言報」表示希望，「印度最終可能從中立的高地上爬下來」。

「紐約先驅論壇報」指出，艾森豪威爾出國訪問所尋求的，是使「具體的美國的利益和自由世界的利益」可以「得到好處」。合衆國際社說，美國官員希望，艾森豪威爾訪問阿富汗，「也許有助於美國恢復它正在阿富汗失去的某些勢力」。英國「每日電訊報」認爲艾森豪威爾訪問土耳其、伊朗和巴基斯坦是爲了「表明美國隨時準備幫助它們抵禦共產主義侵略的意向」。

【新華社雅加達五日電】「黎明日報」今天發表社論說，美國總統艾森豪威爾的出國訪問引起人們的懷疑。這家報紙指出，艾森豪威爾在出國前發表的聲明中說美國要「和平」，可是，他這次出國訪問的目的並不是爲了實現和平。

社論指出，艾森豪威爾這次出國訪問的目的之一是加强「戰爭集團」。社論說，在艾森豪威爾預定要訪問的國家中，大多數國家不是北大西洋公約組織成員國，就是中央條約組織的成員國。

社論還提到這種值得注意的事實：艾森豪威爾這次訪問的對象中還包括接受艾森豪威爾主義的國家，或者是有美國空軍基地的國家。社論說，人們猜想，他之所以在這個時刻訪問印度，是由於印度和中國之間存在着「緊張」。

這家報紙揭露美國的假「和平」姿態說：艾森豪威爾說，美國希望建立一個一切國家都繁榮興盛並且不受使役的世界，但是，美國却一直在各地建立導彈基地、原子火箭基地以及供載運核導彈彈頭的飛機使用的基地。

社論寫道，艾森豪威爾在聲明中提到的「和平」、「友誼」和「獨立」這些字眼同現實是矛盾的。他只是在口頭上說一說這種字眼，進行欺騙。這家報紙問道：如果美國眞是希望「和平」、「友誼」和「獨立」，那麽爲什麽它不支持要求獨立的亞非國家呢？爲什麽它在西伊里安問題上支持荷蘭，在阿爾及利亞問題上支持法國，在剛果問題上支持比利時，在肯尼亞、索馬里蘭和喀麥隆問題上支持英國呢？

艾克昨訪土耳其

【法新社安卡拉六日電】艾森豪威爾總統六日自羅馬飛抵安卡拉，作爲他十一國親善訪問的第二站。

艾克所乘的專機波音七〇七噴氣機於國際標準時間十二時四十四分在安卡拉的愛森波格機場着陸。到機場迎接者有土耳其總統拜亞爾、總理曼德列斯及其閣員和美國大使華倫。

美國千名將官作軍火商馬仔
五大財團控制二五〇家大企業

本報特譯

工業壟斷

美又一報告發表
主張繼續擴軍備戰反對蘇裁軍建議
艾倫杜勒斯也連續大談「實力」政策

活躍在克拉瑪依油田上的女子鑽井隊

一年多來爲國家鑽採了八十一口井。

萬衆參觀 當場出彩
美機兩架墜燬 造成五死一傷

墨載客機失事 乘客七人殞命

化學工業遍地開花
六百多硫酸廠建成
大多數省區都能生產酸和碱

【中國新聞社北京六日電】化學工業在以鋼爲綱全面發展的方針下，出現了前所未有的大躍進局面。現在全國已建起中、小型硫酸廠六百多座和生產其他各種化工產品的小型化工廠幾萬個。

在一九五八年以前，化學工業在許多省區還是空白點或非常薄弱。河北原來僅有一個中型硫酸廠，年產幾千噸，今年年底生產能力就可達八萬噸以上。河南省爲了支援農業生產，曾經在短短幾個月內，就生產了四千八百億斤土化肥和三十多億斤土農藥。過去一向靠外地支援硫酸的雲南省，現在也能够自己生產大量硫酸。

中小型化工企業的蓬勃發展，使化學工業佈局更加合理。過去化學工業只集中在少數城市，現在全國很大部分省區幾乎都能够生產酸、碱等基本化工產品。例如湖北省過去只有武漢市有化工廠，而目前已有三百八十九個化工企業，分佈在全省各個專區。

蔣介石白日夢
妄想「大陸革命」
對美拼湊「東北亞集團」大送秋波

【本報訊】據外國通訊社報道，蔣介石五日在台中接見了一批美國新聞記者，並和他們談話一個多小時。

蔣介石在談話中，還在做着「大陸發生革命」的夢，並且說由於美國的限制，必須先發生「革命」，他才能跨過台灣海峽進攻。

他並且對記者說，他認爲在進攻時「須要其他亞洲國家的協助」。目前，美國正在拼湊「東北亞集團」，蔣介石這句話的含義是值得注意的事。

台灣「監院」倡議
尚想與英「復交」

【法新社台北六日電】蔣介石集團的「監察院」向陳誠政府提出的建議中，包括與法國交換大使並與英國恢復邦交。此外，還建議在全世界和平浪潮中重新制定政策。該院還建議與新成立的非洲國家，馬來亞聯邦建立外交關係。該院指出，英國雖然在一九五〇年初和蔣介石集團斷絕了外交關係，可是至今還有個領事在台灣。法蔣之間雖互設大使館，但只有代辦駐守。

「監察院」並要求「加强國力，以待時機成熟時反攻」。

又：陶希聖最近一篇講話昨日由台灣軍聞社發表，陶希聖說自赫魯曉夫訪美後，國際局勢已改變，第三次世界大戰是不會發生的了。

最上漂亮的帽子　柯明

（美國丹尼爾·梅遜作，林思摘譯自倫敦「工人日報」）

人造海波
第一台海港生波設備製成

【據新華社南京五日電】我國第一台大型海港生波設備最近在南京試製成功，經過安裝調整，性能優良，不久就將正式使用。

海港生波設備是用來產生人造海浪的重要設備。利用這種設備產生人造海浪研究在波浪作用下的海港泥沙運動情況，是解決海港泥沙和航道問題的重要工作。已經製成的這台大型海港生波設備，每分鐘能產生四十三次到二百四十次人造海浪。

內蒙古新建立第三條民航線
起呼和浩特迄東勝

【中國新聞社呼和浩特六日電】一架綠色國產安二型飛機，五日下午從內蒙古自治區首府呼和浩特市起飛，經過包頭到達伊克昭盟首府東勝縣。這是自治區今年新闢的第三條地方民航線。

巴總統昨談話
對中印邊界問題表示要插一手
說將同艾克密斟一番

【美聯社卡拉奇六日電】巴基斯坦總統阿尤布汗六日在此間說：他要趁艾森豪威爾訪巴的時候，和他討論中國「入侵」拉達克邊境的事情。

阿尤布汗這番話是他今天由新首都拉瓦爾品第到達卡拉奇在記者招待會上回答問題時說的。他和閣員們一起去拉瓦爾品第，是爲了佈置歡迎艾森豪威爾訪巴事宜。

在評論到印度政府發言人說拉達克是印度一部份領土的聲明時，阿尤布汗說：「拉達克是克什米爾邦的一部分，這裏是爭論中的邊界。」

艾森豪威爾的悲劇

縱橫談

兩任總統，聲譽如何

艾克十一國之行，三日啓程，四日到意大利，五日在意停了一天，昨天到土耳其了。

這次大規模的出國訪問，恐怕是艾克在總統任內空前絕後的巡行了。因爲明年秋後大選，他就要讓位給別人。

艾克一連當了兩任總統，在卸任前，如能給人留下點好印象，倒也是好事。只是他的聲譽到底如何呢？這次親自出馬去做宣傳，又能否收到效果呢？

艾克過去的聲譽有好有壞。好的是在他和蘇聯、英國並肩作戰抗擊希特勒的時期；壞的就是他當總統之後。因爲在他當總統任內，進行了侵朝戰爭，武裝干涉過黎巴嫩，指使顛覆印尼、策動老撾內戰，製造「兩個中國」甚至陰謀直接用「福摩薩共和國」名義霸佔台灣等等，惡行惡跡，可謂不一而足。儘管在這方面杜勒斯比他風頭還健，但艾克既在其位，自難辭其咎。

唱雙簧　難掩矛盾

儘管如此，艾克任內總算沒敢打起三次大戰來。東風勢勁，這一點艾克明白。要是好好利用這一點，在卸任前老老實實爲和平盡點力，將來對世人也還好交代。

不幸的是，艾克辦不到，也不可能辦到。他這次出去宣傳，一方面不能不叫「和平」，一方面又不由自主地要叫「實力政策」。甚至在艾克叫「和平」時，他手下的部長、將軍、議員、特務頭子就揭他的底了——說是要反對裁軍、反對結束冷戰。

有甚麽辦法呢？美國工人日報揭露，美國將軍上千人，都是軍火商大老闆的馬仔。大老闆要冷戰、要擴軍才有辦法，馬仔們怎敢不大叫。其實就是艾克本人——他也是個軍人，他的後台是誰，他怎樣上台的，自然他心裏有數。所以「和平」和實力政策之矛盾，他無法掩飾。

壞事皆假「防衛」之名

艾克和意總統會談是第一砲。所談的果然不出所料：一日「和平」，一日「防衛」。「和平」是官樣文章，是幌子；「防衛」才是戲肉。

「防衛」一詞並不壞，只是到了美國當局的嘴裏，內容就不同了。所謂防衛，其籠統意思就是侵略與擴張，其具體意思就是戰爭基地、軍事集團、軍事援助、干涉內政、鎮壓人民的和平民主運動等等。眞是美國多少侵略陰謀都是假「防衛」之名以行。

到底誰先吃虧？

「防衛」也者，防誰呢？艾克說是防「無神論的帝國主義」，自然是指蘇聯，甚至加上中國。但中蘇一貫執行和平政策，盡人皆知。如今說「防」，只不過比老老實實說準備侵略中蘇好聽一些而已。

剛才說過，東風强勁，要侵略中蘇，也不過作作「準備」，加劇冷戰而已；眞要打，艾克不是沒有失敗的經驗。但首先倒霉的，却是那些要美國「防衛」的國家。這種例子俯拾皆是。就說基地吧：且不談它可能把和平的國家拖入戰爭，美軍基地在所在國那股欺人欺天的勁兒，就够受的了。再說軍事集團，這種集團自然是最講實力的。菲律賓、日本等都是最明顯的例子。只有誰有實力誰話事。所以一些中小國家被拖進去，只能任美國擺佈。許多國家都「受到像小伙計那樣的對待」，「紐約時報」也承認，已經感到有點「厭倦」了！艾克，艾克，丟不了冷戰，就叫不響和平。這就是艾克的悲劇！

施君玉

伊人　免費臨
工展攤位 大贈送！
新年禮品
新花領帶
瑞士、德國、奧國、意大利原料製造
花式約千餘款 保証獨家專有
買恤衫一件 $7.50起 即獲贈送
每件一條，多買多送！
工展特大攤位 第一街第一號

利工民
鹿牌線衫
工展期內 優待惠顧
衫襪九折
九龍：上海街四一五號
香港：德輔道中二四八號
深水埗：南昌街一〇〇號

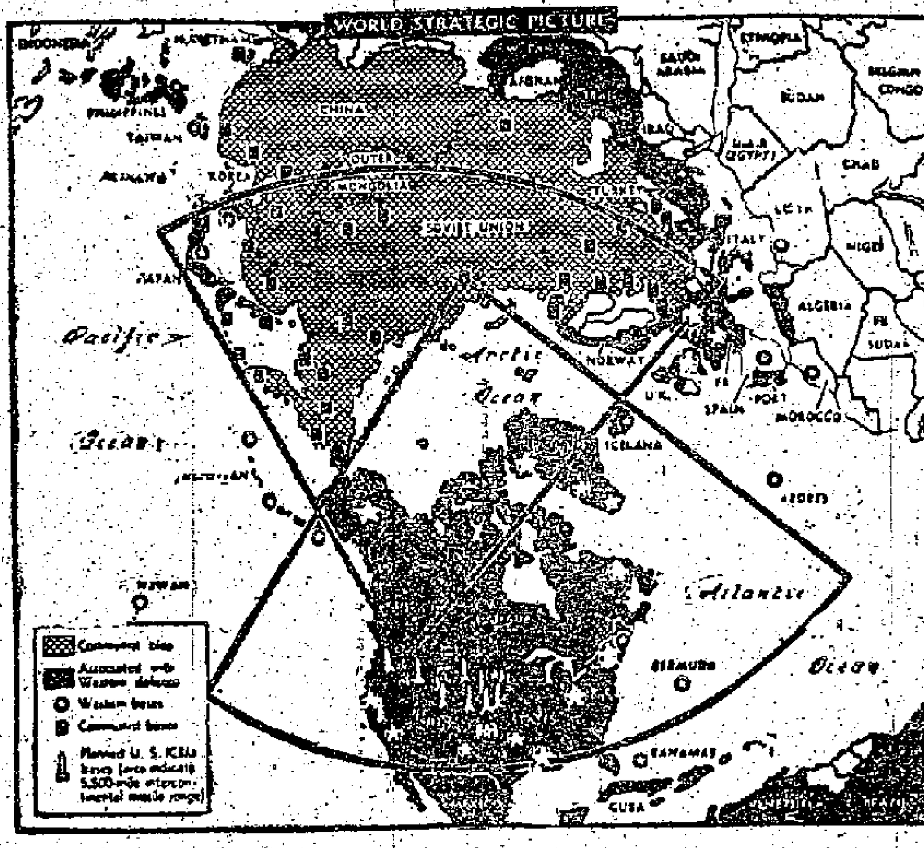
龍虎救急　安南萬靈聖藥
白桂油
三展會第二街七層寶塔攤位
雙重大贈送
買白桂油贈送白桂油
再加送名貴日用品
樣樣有贈品 保証不落空
贈品種類：電鐘、棉被、毛巾、熱水瓶、毛毯、床單、面盆、公文袋、衣架、膠鞋、精美日曆、冷衫、文具類、鐵盒…

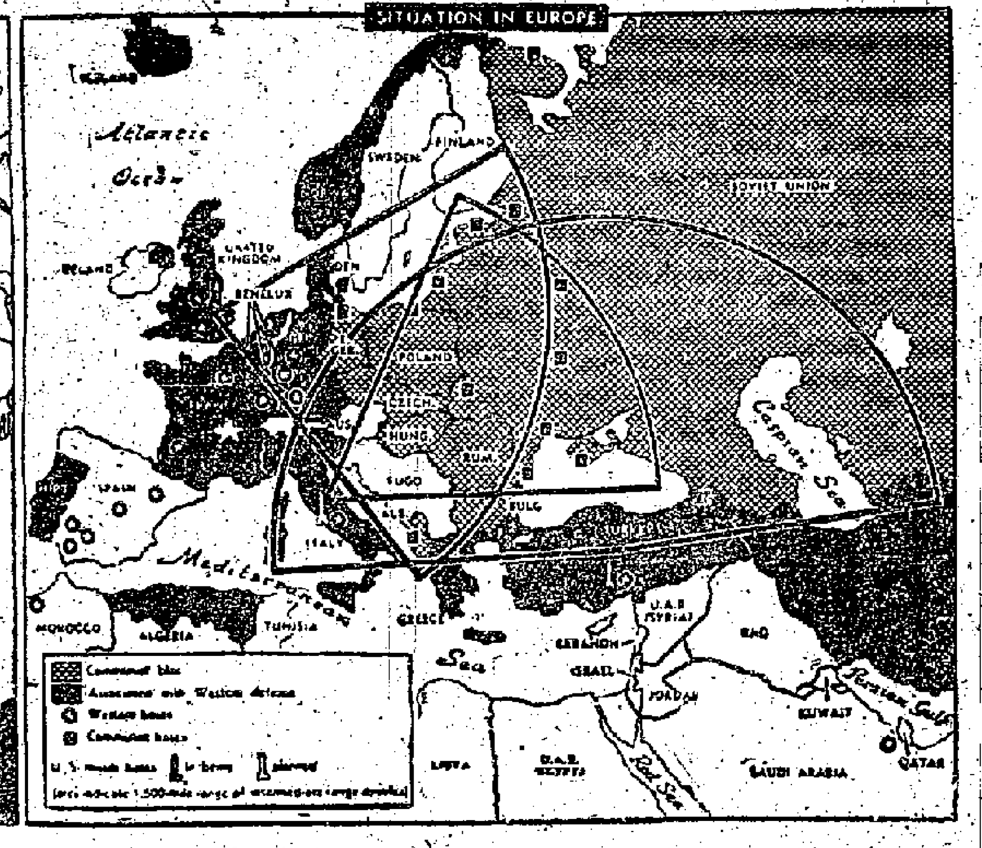
「紐約時報」的兩幅地圖和一篇文章

十月二十五日，美國「紐約時報」發表了該報軍事評論家鮑德溫的一篇文章，[illegible]美國的戰略意圖，它特別強調美國在取得洲際導彈之前保持海外基地的意義。

「紐約時報」發表的左幅地圖，標明是「世界戰略圖」，右面的一幅標明「歐洲形勢圖」。圖例說明：方格地區表示「共產黨國家」，黑色地區表示「共同防禦地區」，五角星表示「西方軍事基地」，黑方塊表示「共產黨集團軍事基地」，黑色導彈表示美國已有的導彈基地，白色導彈表示美國計劃興建的導彈基地。左圖的弧線表示以美國為中心的發射五千五百英里導彈的射程範圍，它包括蘇聯大部分、東歐社會主義國家、我國北部、朝鮮、日本、意大利的大半部、西德、法國、挪威、瑞典、丹麥、希臘、荷蘭和加拿大。右圖的三條弧線，表示美國在意大利、土耳其發射的一種導彈的射程範圍，其中包括蘇聯和東歐社會主義國家。

這裏發表的是鮑德溫的文章的摘要和「紐約時報」兩幅地圖的照片。





「使得美國能打有限的戰爭」
——鮑德溫鼓吹保持和擴充美國軍事基地的文章摘要

對美國來說，海外基地在軍事上、政治上和心理上有很大的重要性。在西太平洋，美國的地位和它在亞洲的威信和影響，主要是通過利用從阿留申群島伸展到菲律賓的一連串島嶼基地來保持的。

在這些島嶼上，只建立了防禦導彈基地。譬如在台灣，「奈克—赫爾克里士式」防空導彈現在置於中國國民黨的控制之下（美國控制這種武器的核彈頭的使用）。

如果喪失西太平洋上的基地，那麼在西太平洋的美國第七艦隊和戰術空軍的軍事作戰和供應問題就會大大複雜化起來，而且可能意味着美國的影響縮小到馬里亞納羣島，或者甚至到夏威夷。同樣重要的是，我們在西太平洋—亞洲地區對有限的侵略採取有限的作戰行動的能力將要受到損害。

從菲律賓到中東的遼闊的土地上，美國沒有基地。但是從沙特阿拉伯到英國，美國部隊利用基地、設備和地區——或者是作為北大西洋公約組織的一部分，或者是依靠華盛頓和有關國家之間的雙邊協定。這些基地和亞洲的基地一樣，具有軍事上和政治上的重要意義。

有一個時候，它們對大規模報復政策或者核威懾力量極為重要。我們的中型波音B47型轟炸機——戰略空軍司令部的主要力量——利用並需要前哨基地。射程一千五百到一千六百英里的美國的「丘辟特」式和「雷神」式導彈，在射程五千五百英里的「阿特拉斯」式洲際導彈和中程彈道導彈所需要的海外基地建成以前很久，就可以投入戰鬥。海外基地對威懾戰略不像以前那樣重要了。但它們在這種威懾力量中仍然起作用。

更重要的是，迄今造成的有限的協議不一定意味着在歐洲建立更多的中程彈道導彈基地的主意已經被放棄了。大多數北大西洋公約組織國家對使用液體燃料的「丘辟特」式和「雷神」式導彈（它們認為這些導彈是暫時的導彈）從來沒有表示過非常熱情。這些導彈把攻擊引到固定的一點，它們的「準備」或作出反應的時間比較長。另一方面，在將來的歐洲防務系統中，使用可能是裝在鐵路貨車或者卡車上的、使用固體燃料推進或使用裝成箱的液體燃料的導彈，並不是不可能的。

在過去兩年中，北大西洋公約組織的許多人士一直在設法得到海軍使用固體燃料的「北極星」式導彈。設在巴黎附近的諾斯塔德將軍的總部正在積極考慮把「北極星」式導彈和空軍的一種「民兵」式導彈——這種導彈要在更遙遠的將來才能作為一種可以投入戰鬥的導彈——用作北大西洋公約組織未來的武器的問題。

海外基地對美國的戰略仍然具有關鍵性的重要意義，這有許多原因。它們分散在各處，而且使任何敵人都能夠用突然襲擊的辦法消滅我們的核報復力量的危險減少了。它們使得美國能夠打有限的戰爭；用相應的力量對付小侵略。如果沒有這些基地，就不能有效地利用我們的戰術部隊。從政治上說，這些基地向我們的盟國提供了明顯的保證，保證美國對它們仍然負有義務。

但是還有這樣一致的意見——歐洲也有這種意見——認為靜止的導彈和空軍基地太容易受到突然的襲擊。我們將來的政治目標必須是建立不可摧毀的威懾力量：這種力量能夠摧毀任何敵人，即使它先發動進攻。

海軍的發射「北極星」式導彈的潛水艇；有時還有空軍的由核發動的發射導彈的飛機——兩者都經常進行巡邏——實際上應當不受任何突然襲擊。同樣，在陸地上，肯定要變為機動的，歐洲肯定需要——並且得到——某種更快的反應。

看來這將表明，一種新的外國基地將繼續存在下去。但是有兩個東西應引起人們注意：一派勢力很大的思想，特別在空軍，相信並且發起一種「美國堡壘」的戰略，把我們的報復力量駐在大陸美國，和花錢很多的分布很廣的反彈道導彈系統的發展。

更重要的是，由於一年緊似一年地「擠」國防預算，將不得不放棄一些東西。一個軍事「美國堡壘」觀念，同我國的集體安全的政治觀念不一致。

日本執政黨兩有力分子
石橋松村共同決定努力推動中日建交
並要在全國發起日中友好運動

【合衆國際社東京六日電】日本保守黨中的兩位高級領袖五日同意決共同努力促使日本和中國建交。

日本執政黨自由民主黨最有力的領袖之一松村謙三五日和日本前首相石橋湛山舉行會談後，一致達成上述決定。松村剛自中國訪問歸來；石橋也曾於今年訪問中國。

松村說，他認為岸信介政府採取的「靜觀政策」是錯誤的，他將要求岸信介政府立即改變這種態度。他說，在目前，他將盡力使日本公衆知道中國的真實情況，並要展開一個全國性的中日友好運動，然後再計劃具體的步驟，促成日中建交。

石橋湛山對松村的看法表示同意，他們兩人均聲言在日本發起這個運動，作為自由民主黨的一項政策。

【中國新聞社北京六日電】東京消息：從中國訪問歸來的日本自由民主黨顧問松村謙三五日在「東京新聞」上發表文章指出，日本政府應該正確認識中國的現狀來確定政策。

松村說，中國人民用自己的手以驚人的速度推進工業、鐵路、水利和人民公社等各方面的建設，它的速度出乎預料之外，我們應該坦率地承認這個事實。他指出，這是由於中國人民提高了民族覺悟，展開全民性運動才能夠實現的。松村說，倘若有人想，中國政府將有一天會被顛覆的話，那是大錯特錯的。松村指出，中國人民對日本人民並沒有敵意，但是對岸信介政府的政策，尤其是對修改「安全條約」懷着強烈的憤怒。他說，日本不能忽視在靠近日本的地方出現一個有國民覺悟和擁有現代產業的國家。

遠東雲霾四佈
只有香港得天獨厚享陽光

【合衆國際社馬尼拉六日電】亞洲東部六日為大雨和濃雲陰霾所籠罩，只有香港滿地陽光。

日本全部均陰霾四佈，東京的溫度為華氏四十五．一至六十一．九度之間。天氣預報說，七日日本天氣將和六日一樣，陰雲密佈，至下午轉為部分陰霾。新加坡的氣候也是密雲層層，至中午還下過雷雨，七日新加坡大致一如六日。

台灣也是一樣見不到一點陽光，六日的溫度為七十度，比五日的八十二度降低了十二度。

菲律賓也不例外，菲律賓東海岸，頻頻有陣雨，氣溫亦降至七十度。

日出動機動警察 赴新島鎮壓羣衆

【法新社東京六日電】橫濱派出的三十五名警察組成的機動警察大隊，已駛抵位於東京以外的新島，以防止新島人民反對和支持在新島建立火箭基地兩派之間的衝突。

這支警察隊伍是增援當地原有十二名警察而派往新島的。當地警察面對着反對建導彈的羣衆，感到完全沒有力量對付他們。

赫魯曉夫三愛
兒童·唱歌·音樂

【合衆國際社倫敦六日電】蘇聯部長會議主席赫魯曉夫於五日列舉了他的三大愛好：兒童、唱歌和音樂。

莫斯科電台國內節目廣播了赫魯曉夫給即將在倫敦舉行的國際兒童音樂會的一封賀電，在這賀電裏，他說出了自己的愛好。

赫魯曉夫說：「我非常喜歡兒童，他們是接替我們的人。我也愛好唱歌和音樂。」

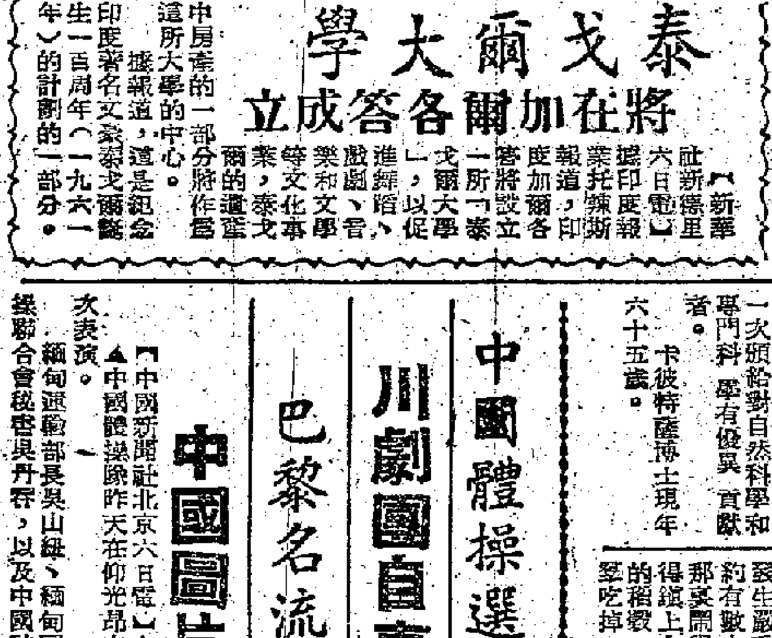
蘇科學家獲獎章
製造液體氧氣氦

【美聯社莫斯科六日電】蘇聯科學院把第一個羅蒙諾索夫金獎章授給科學家卡彼特薩博士，他曾經參與蘇聯第一個人造衛星的創造工作。

塔斯社宣佈：這項獎章的頒給，是由於卡彼特薩對於低溫物理學上的研究。這項研究曾經使他譽滿全球。他發明了製造液體氧氣、氦和氮的儀器。

這個紀念十八世紀俄國科學家的羅蒙諾索夫金獎章是於一九五六年由蘇聯科學院開始頒給的。這項獎章每三年一次頒給對自然科學和專門科學有傑出貢獻者。

卡彼特薩博士現年六十五歲。



泰戈爾大學
將在加爾各答成立

【新華社新德里六日電】據印度報業托拉斯報道，印度加爾各答將設立一所「泰戈爾大學」，以促進舞蹈、戲劇、音樂和文學等文化事業，泰戈爾的遺產中房產的一部分將作為這所大學的中心。

據報道，這是紀念印度著名文豪泰戈爾誕生一百周年（一九六一年）的計劃的一部分。

羣鼠作威作福 鎮民寢食不安
危地馬拉發生嚴重鼠災

【美聯社危地馬拉五日電】在危地馬拉東部的桑會頭鎮上，最近發生嚴重的「鼠災」，約有數十萬頭老鼠正在那裏鬧得天翻地覆，使得鎮上人寢難安。全部的稻穀、蔬菜統統被鼠羣吃掉。更嚴重的是老鼠的數目在過去三週來正在大大地增加。

鎮上一個店員扎卡里亞太太說，「老鼠們實行日入而作，日出而息。」許多村民都紛紛訴苦，說他們根本無法睡覺。鎮長赫雷德茲說：「這些老鼠白天就躲在……

……消毒大隊用盡方法驅鼠，但他們一來老鼠們便都不見了。大家見老鼠們幾天都沒有出來，以為老鼠已經逃遁，誰知滅鼠人員一走，老鼠卻來得更多、更兇。施放的毒餌毫不濟事，反而將所有的貓毒死。捕鼠機更是無用，用盡辦法殺鼠，結果只是撲滅了跳蚤和蟑螂。

中國體操選手在緬演出
川劇團自東歐載譽歸國
巴黎名流報告中國建設
中國圖片在比利時展覽

【中國新聞社北京六日電】中外文化交流新聞。

▲中國體操隊昨天在仰光昂山運動場向一萬四千名體育愛好者作第三次表演。緬甸運輸部長吳山緬、緬甸國民健身委員會會長吳索拿、緬甸業餘體操聯合會秘書吳丹吞，以及中國駐緬甸大使館文化參贊程之平，觀看了表演。

一些時候，中國體操隊的教練和運動員曾經應邀為緬甸教練員和運動員，分別作了兩次關於體操技巧的講演和示範表演。

▲中國圖片展覽會昨天在布魯塞爾開幕。比利時——中國協會經濟委員會書記羅歇在開幕詞中，希望展覽會能幫助比利時人民了解中國在過去十年裏所取得的驚人成就。他還表示希望這個展覽會能有助於進一步加強中比兩國人民之間的文化交流和相互了解。

▲中國川劇團結束了在國外為期四個月的訪問演出，昨晚離開索非亞回國。川劇團曾經先後在波蘭、捷克斯洛伐克、德意志民主共和國和保加利亞作了訪問演出。

▲法中友好協會巴黎和塞納省委員會前天晚上在巴黎舉行了介紹中國實況的報告會。

由曾經在今年十月訪問過中國的「歐洲」雜誌社社長、作家皮埃爾·阿伯拉罕作報告，他談到中國以高速度進行建設的情況。他強調說：為了法國人民和和平的利益，法國應該承認中華人民共和國。

另一名訪問過中國的報告人太佛南在報告中讚揚中國十年來在經濟和社會方面的成就。

蘇人造衛星模型 懸掛聯合國大廳

【美新社聯合國五日電】四日晚上，聯合國大廈大廳中出現了一個蘇聯「旅伴——一號」人造衛星的模型。

這顆衛星模型完全和真的一般大小，用肉眼看不到的金屬線懸掛在大廳中，它是由蘇聯外交部副部長庫茲涅佐夫以蘇聯政府的名義贈給聯合國的。庫茲涅佐夫說，這個衛星模型象徵着人類可為社會創造出無限的力量，同時也表示蘇聯希望國際合作以共同發展科學，以利於全世界的國家的意願。

庫茲涅佐夫同時還代表蘇聯，向聯合國獻贈一個代表裁軍意義的銅質塑像，這個塑像的表現是一個人正在將軍刀打成犁頭。

「月中做夢」帽

蘇聯成功地向月球發射了宇宙火箭，使人們飛出地球的理想得以實現，它的影響是十分深遠的。最近法國出售一種新式帽子叫做「月中做夢」。銷售商人迎合心理，象徵人們不久即可飛往月球。（新華社稿）

印尼華僑痛述困境
亞弄店被迫結束出賣連同國旅費也不夠
一些華僑遷移集中時還遭暴徒襲擊打傷

印度尼西亞三百多位華僑昨日乘芝萬宜輪抵港，旋即於四日下午一時乘專車到達羅湖，當這羣華僑踏入深圳車站的時候，他們看到了五星紅旗迎風飄揚，僑委會、深圳車站華僑服務社同志熱情地接待他們，扶老攜幼，幫他們攜帶行李，他們感動極了，有些人竟是熱淚盈眶。

這羣印度尼西亞華僑是由萬隆、雅加達、泗水、孜墓、孟加錫、廖內島、東爪哇等地攜眷回來的。他們看見了親人，由衷地訴說着他們在僑居地的生活。

許多飽經風霜的老華僑和親人坐在一起，就暢談起來，一個頭髮斑白的婦女，臉上已有無數的皺紋，踏進深圳車站的長廊，高興萬分，她帶着三個女兒，逢人介紹給人家。她頻說：「我高興，我歡喜，」並且說「天老爺有眼睛」，「我回到祖國來了。」這個女人姓林，五十多歲，身旁坐着她的三個女兒，她是一九三〇年跟丈夫到印尼一個小島去謀生，她丈夫在那裏賣花生、糖果，住在茅屋裏，日夕辛勞工作，僅能過着半飢不飽的生活，數年前，他們在小島上不能生活下去了，遷到萬鴉佬，去年她的丈夫病死了，遺下她和三個女兒，繼續管理「亞弄」，數日前，她和其他華僑小商業者聽到印尼當局禁止外僑在鄉鎮地區經營零售商業的禁令，終於結束了「亞弄」，準備帶女兒回祖國，但是拍賣「亞弄」所得款項寥寥無幾，連四母女的船票費也不夠，當時有些朋友勸她，還是不要回來好，但是她意志堅定，決心要回來，於是她的朋友幫助她籌足旅費，這次和其他華僑一齊回來了。

印尼華僑訴說：最近印尼當局禁止外僑在鄉鎮地區經營零售商業的禁令，許多華僑商販都感到彷徨，鄉區地方不准華僑經營小商業，不單要結束營業，連住的地方也成了問題，印尼戰時當權派分子指定華僑遷移集中在一個地方居住，所指定地點是非常荒涼的，就算有親戚住在城市，也同樣不准搬到親戚那裏。有些「亞弄」要結束，貨物又不准搬動，特別是一些華僑遷移時，遭到一小部份暴徒襲擊，毆打受傷，他們表示憤慨。

他們說：印尼經濟不穩定，金融波動，不是華僑經濟所影響，完全是美國經濟之入侵。在印尼，市面上到處堆滿美國貨，而印尼華僑只是經營一些小買賣，那個影響印尼的經濟不是很明顯的嗎？

激近中印（尼）外交部長在北京聯合公報，僑胞和印尼人民都表示興奮，期望在不損害印尼經濟和維護華僑正當的權益，使得經營小商業的華僑能夠生活下去，而且對印尼有所貢助。

華僑和印尼人民的關係是很密切的，親同兄弟。最近一些華僑被迫遷移時，同住在一起的印尼人民感到非常痛苦，和華僑相抱流淚，出現一些並蒂衣服不忍分離的情景。

印度尼西亞華僑生活是很貧苦的，昨日回到祖國的一位姓曾的華僑，今年六十二歲了，白髮斑斑，他已逃了四短的一年。他於三十二年前，因為家境貧苦，被人家在廣州灣（湛江）賣豬仔賣到印尼去，在孜島做苦工，做了三十二年，什麼也沒有得到，昨日他一手拿着四件破舊的行李回來，還穿着衣服也不多兩件。另一個在巴力碼頭拉鐵索的工人，今年五十六歲，他在印尼捱了三十五年的時光，出賣了勞動力，今年七月初因超齡被辭退了。

深圳車站，這天氣氛異常，印尼華僑回到祖國這可愛的土地上，像回到自己母親的懷抱一樣，那麼慈祥、快樂、安定，充滿着幸福。

本報記者

火箭上天空 吊在半空中
乘客下不來 被困半點鐘

【法新社東京六日電】東京的多摩川遊樂場，今天有三個大人和四個小孩被懸在空中達半小時之久，他們是乘坐遊樂場中的「火箭」玩耍時出事的。

這具「火箭」長八十呎，載着大小七人冉冉升空，它已經爬上了「火箭塔」，突然機件出了毛病，使這七個人不上不下吊在半天空裏。小孩立時嚇得大哭起來，消防車趕來了，設法將七個人救了下來。

菲女郎頂燈跳舞 在洛杉磯遭禁止

【美聯社洛杉磯四日電】洛杉磯消防人員禁止菲律賓女郎在她們的頭上點着油燈來跳舞。

這種舞蹈是比恩尼漢菲律賓舞蹈團所表演的一個節目。當這舞蹈團在這幾個星期以來旅遊美國各地時，紐約及其他城市卻准許這個節[illegible]

匈牙利工業建設

匈牙利的工業建設突飛猛進，這是切佩爾鋼鐵廠生產的大批鋼管。（新華社發）

福特將在日本設廠
利用日本廉價材料和勞動力
先設裝配廠將來再設製造廠

【法新社東京三日電】日本方面的可靠人士三日說：美國「福特」汽車公司正計劃在日本建立一個製造房車的工廠。

這家美國大汽車公司將首先設立一個汽車裝配廠，以製造一型汽車運往美國及其他世界市場。

這家廠將逐漸在當地製造汽車，正如歐洲汽車商（柯士甸、臨門）一樣，它們現在是完全採用日本材料來生產汽車。

華僑回到祖國受到熱情招待（新華社）

不見災痕見新村
東江四縣積極建屋
目前已建成六萬三千間
晚稻大豐收副業收入也猛增

【中國新聞社廣州六日電】[illegible]最重的惠陽、博羅、增城、東莞四縣，晚稻大豐收[illegible]月的乾旱威脅，實現了「晚造奪回早造損失」的諾[illegible]「不見災痕見新村」。這四個縣今年共計種植晚稻[illegible]收割時，除九萬畝因內澇，四萬畝因乾旱嚴重減產[illegible]三萬畝，單位面積產量都比大躍進的去年有顯著提[illegible]長三成多，博羅、增城兩縣也分別比去年增長二成[illegible]例更高。[illegible]水災前增長進一倍，生豬較災前增加三萬頭，其他[illegible]績。到十一月底，四個縣共新建房屋三萬三千多間[illegible]四千間的一半。六月大洪水沖塌了的是泥房，現在[illegible]不見災痕，連舊農村遺留下的痕跡也很難看到了。在[illegible]水退去之日，到晚稻插秧季節最遲的一天短短四十[illegible]插秧，以爭取高產。當時據計算，只修復水利工程[illegible]車的大力支援；有了省和兄弟縣調來的機器、車船[illegible]統一調度和更合理地使用了勞力、物力，辦好公共[illegible]大大提高，生產競賽高潮一個接連一個。同時四個[illegible]。

[illegible]襲擊，東江洪水又二次達到警戒水位，河流水位高[illegible]社又出動幾十萬人排水，搶救出了絕大部分被淹的[illegible]補插二次，終於獲得豐收。九月中旬起，晚稻正[illegible]但是，因爲已經修復的水利工程發揮了作用，因[illegible]大力援助。中央和省在五個月中，先後撥給四縣救[illegible]斤，木材二萬多立方米，煤二萬多噸。

順德多種經營豐收
甘蔗開始收割增產喜訊頻傳
塘魚實行密殖產量顯著提高
晚稻總產量比去年增一倍多

[illegible]些新的養殖法，使塘魚畝產一千二百斤的。今年十月這個塘魚高產的大隊，塘魚每畝的上市量已經超過了去年全年每畝上市量一倍多。

順德塘魚增產，擴大了商品生產，也保證了各公社社員副食需要。杏壇公社社員，每月有五斤魚肉吃，食堂常常吃蒸魚，味道可口；沙滘公社的沙溪大隊[illegible]

[illegible]的高潮，幹勁越來越[illegible]實現了大面積平衡[illegible]。晚造總產量比去年[illegible]番，主要是各公社提高原有種植面積單產量，擴大了種植面[illegible]選用良種，執行合理植，在禾苗生長期間加強管理，大力[illegible]，這樣禾苗生長好[illegible]，形成了晚稻豐收定局。秋收開始的時候，[illegible]報豐收，農民在特[illegible]收割搶種下。很快就完成了秋收工作，交公售餘糧也在幾天內完成，並送到公社和糧倉。同時，留了種子、飼料、種子，各隊還有大量儲備糧。豐收後各公社食堂普遍進行了二菜一湯[illegible]

[illegible]六十四斤，大面積豐收[illegible]，幹勁越來越[illegible]，人人吃飽，社員生產情緒更加飽滿，正在爲[illegible]

萬斤薯
東閩北閩在現湧

[illegible]

泮溪酒家加緊改建
廚房和大廳最近已建成
目前正在挖湖建橋造假石山

[illegible]

番禺縣順德地區沙滘公社新建醫院的婦產所

訪沙滘僑鄉
本報記者 杜羽

順德沙滘僑鄉，盛產甘蔗和塘魚，沿公路兩旁，甘蔗茂密茁壯，塘大水綠魚肥。過去這裏種植水稻不多，今年在「造奪回兩造糧」的號口號下，擴種了晚稻三百畝，並且獲得特大豐收，平均畝產七百斤。

新建設處處可見

公社化後，沙滘僑鄉成爲公社的一個生產大隊。踏入沙滘，可以看見很多公社成立以來的新建設。水力發電站和農產品加工廠，屹立在沙滘河三叉口中心；人民會堂寬敞壯觀，還有新建的華僑醫院、婦產所；新建的有線廣播站播送着悠揚樂曲和指揮生產。現在，更大規模的建設在大興土木：華僑新村、俱樂部、公共食堂、畜牧場等都在建築中。沙滘西村有位華僑陳枝洪，最近回鄉省親，他對祖國和家鄉的建設，感到很滿意，認爲家鄉前途無限美好。

甘蔗塘魚都增產

沙滘生產的甘蔗，是全縣數一數二的，產量又高又平衡，其中小涌是全公社甘蔗高產區，五十多畝黑產蔗青綠碩壯，畝產可達四萬五千斤。沙滘大隊二千畝甘蔗，早春雖遭受水浸，但在社員們搶救下，加強了施肥和管理，平均畝產也有一萬七千五百斤，比去年有所增產。塘魚生產比去年好得多，現在每畝已上市四百斤，等於去年全年平均畝產的數字。塘魚生產已逐步做到滿足社員的需要，每日有二千斤塘魚零售給社員，僑眷們都買到公社自己生產鮮魚吃，大家感到很滿意。

多種經營收入大

這個僑鄉的多種經營收入很可觀。社員們清理村中崩牆空地，開墾了一百三十多畝土地種植蔬菜，大量的白菜生長茁壯，還進行了其他經營，如挖水松頭，河涌捕魚，木器生產等，每月收入有一萬三千元，因此保證了月月按期發工資，據統計，全年每戶平均收入四百元。僑屬陳國榮，一家五口，夫婦和母親每月共有工資五十多元，兩個孩子入了托兒所，一家人都幸福。

僑眷勞動熱情高

公社化後，沙滘僑眷都體會到人民公社的好處，積極和社員們一起參加勞動生產。今年早造沙滘遭受水災，村中僑眷、歸僑與社員並肩抗洪，有勞動力的到基圍去搶險，女的在村裏搶收花生、粟米、搬運物資、移牲畜。南村僑眷霍錫家、岑蓮嬋，從早到晚從事炊事工作，岑蓮嬋還不斷鼓勵僑眷們積極生產，她在村中起着模範作用，獲得大隊的獎勵。

老歸僑鄉居樂晚年

在西村我見了前年才回國的老歸僑陳鉅速。陳老先生已經六十九歲了，精神很好，他正在家門空地精細地砌作花壇，他種了二、三十盆花，一一向客人介紹說：這盆是抗菊，那盆是芍藥，他種的盆花還送到敬老院和醫院去美化環境。老先生對生產大隊號召美化家鄉環境，甚爲擁護。他說公社成立後，生產建設不斷發展，住的環境也應講究，並說要清理這塊地，建個小花園，讓大家生活更安逸。

修建水利動力站
一年來已建成七十八座
對農業生產起了大作用

【中國新聞社南寧六日電】地處祖國西南邊境的水利資源豐富的廣西僮族自治區大新縣，從去年十月份以來建成了七十八個水利動力站，總裝機容量爲一千六百二十一匹馬力。到目前止，這些水利動力站中，有三十九個站已經安上了鐵製的碾米機、鋸木機、粉碎機，以及打紙漿等加工設備，共八百多馬力。

這些水利動力站建成後，對節省勞動力，促進農業生產已經起了很大作用。大新縣歷來是用手工舂米的，一人一天最多只能舂五十市斤，現在一個動力站一天就可以加工出白米一萬六千市斤，過去全縣每天需要四千人舂米，現在只要有三十三個動力站就可以代替。人工鋸木板兩個人每天鋸零點零六個立方米，用水利圓盤鋸，在同樣的人數和時間內，產量能提高二十七倍。在今年十月份全縣光是加工白米、粉碎釀酒的龍眼核和玉米粉以及鋸木三項，就騰出了五萬七千四百多個勞動力，節省出的勞動力，保證了今年秋收多種比往年做得更快更好。

博羅橫河公社
利用山溪水建成發電站

【本報博羅專訊】博羅縣橫河公社小埔坑大隊，最近在秋收大忙中，抽出部份人力，用了二十五天時間，建成了一個小型水電站，利用山溪水發電，不但可以作爲鋸木、碾米的廉價動力，而且還使整個大隊家家戶戶社員都點上電燈。

小埔坑大隊的社員們算過了一筆賬，這個小型水電站，每年爲他們鋸木、碾米共可收入二萬四千五百八十元，節約一萬一千八百多個勞動日，除了支出費用外，純收入也有二萬零四百八十元。

廣州及潮汕各市縣
華僑商店辦得好
名牌百貨貴重藥品等供應量多

【中國新聞社廣州五日電】廣州、潮汕各地華僑商店辦得好。廣州市中區和東區最近分別開設了華僑特種商品供應商店，開辦多年的北區華僑特種商品供應商店也擴充了一個分銷處。

華僑特種商品供應商店供應不少高級商品，如國產收音機、自行車、滋補藥品、絲綢、化妝品等，還供應海味及各種鹹雜食品、罐頭食品、屬於統銷的油、糖、豆等商品。北區華僑特種商品供應商店擁有二千多個商品品種。新開設的中區和東區華僑特種商品供應商店商品品種也很多。北區華僑特種商品供應商店今年來商品銷售金額有較大的增長，第三季度銷售金額比去年同期增長百分之八十左右。

潮汕各市縣目前共有華僑商店二、三十家，一般僑眷聚多的城鎮如潮陽的峽山、潮安的鳳塘、普寧的流沙、汕頭市郊的店市也有設立。

華僑商店一般門面布置精緻，商品有名牌百貨、貴重藥品、上品京果、綢緞呢絨、抽紗製品、金飾、表、筆、工藝美術品和鹽、茶、酒等。僑眷、歸僑還可以憑僑匯證在這些商店購買比一般居民計劃供應量更多的棉布、糖、油、豆等。

神話式的奇迹

[illegible]

塌了泥屋建起新村

[illegible]

重建家園氣象新
——訪東江「重災區」增城石灘公社
本報記者 陳曉亞

老人喜今朝談往事

[illegible]

黨的恩情深似海

[illegible]消化不良腹脹而死的有幾十人，向地主借米，一[illegible]沒有網具，不少人餓死、病死，也不少人賣兒、[illegible]這位老人列啟宗說：「今年洪水以後我們都住了新[illegible]人來替我們搬磚搬瓦建新屋，我這間房子如果不[illegible]已近鐵釘都買不起，那裏還想住青磚粉牆新屋，只[illegible]一樣，在榕樹下搭茅寮。」再說：今年晚造，從來[illegible]情不，婦女個個笑到笑，這也是公社領導大家落得[illegible]插秧衝的結果。」列啟宗一家四口，一子一女都到[illegible]分給大隊照管孩子，自己看公共食堂記伙食賬，正[illegible]醫藥，他的新屋門前貼着一副對聯說：「黨的恩[illegible]災住新房。」寫出他們的感激心情。

晚造普遍大豐收

我又到了元洲、石厦、麻章幾個鄉村，這些都是嚴重受災地區，現在崩塌的房屋大半已經重建起來，晚造普遍豐收。石厦大隊稻田過去一向產量較低，去年晚造平均畝產二百七十斤穀，今年晚造已將近割完，平均畝產五百斤。這個大隊早造六千八百畝稻田全部被浸，結果只收了四十畝，其餘完全浸死，有幾個村莊變爲平地，可是沒有一個人受餓，除國家救濟糧食外，公社大隊在洪水退後領導社員恢復生產之餘，並組織社員打魚、打蜆、捉田雞、燒磚瓦，做各種各樣的副業，結果社員每月還可預支工資，孟蘭節、中秋節，家家都發豬肉錢。石厦村一個姓單的老太婆告訴我：十四年前那次水災，石厦就餓死二十多人，有一百多家人賣兒賣女，一個男孩值七八百斤穀，女孩子賣不去送給人。

人民公社威力大

麻章鄉在石灘公社的西北面，地勢高鄉，過去很少水浸，房屋多是泥磚土墊，今年洪水也淹上了門楣，全村遭浸，塌屋最多，達一萬六千多間，現在也已重建了七成上下，村子裏處處是新簇簇的磚房，全部紅磚建築，災民新居屋子裏都掛着毛主席像。一個七十多歲的老人劉裕里，耳已有點聾了，我在他新屋裏和他談話時，他老翹着手指頭，指着毛主席像，不斷說：「毛主席第一，人民公社第一！如果不是毛主席，人民公社，我們早就乞食散村了！」他們門前有副對聯是：「人民公社威力大，重建家園氣象新。」

氣功
放鬆
第一個動作坐椅子
（二）麥青桐

這種本領，那末，它給你精神飽滿，學習氣功和學習內家拳一樣，功夫全在放鬆的基礎上鍛煉起來的。

氣功的境界很多，這些境界，目前在你面前還阻隔着一道門戶。要想看看腦內的境界，放鬆就是進入境界的第一座高牆。

放鬆是緊張的相反詞。人在精神緊張狀態時，情緒一定不會平靜。這時的大腦興奮，心臟跳躍沒有一定節奏，血液循環快速，呼吸很不自然，肌肉關節僵硬。在這種狀態下，假使你不懂得怎樣去放鬆，想做好任何活動，是不能夠做到應有的效果的。

人對緊張是免不了的，要它完全排除，是不可能的。假使你懂得放鬆，在一定時間內，一定程度上用意識平靜緊張，大腦會使筋肉鬆弛把它驅走。

怎樣能使身體放鬆。想體會這一境界，最好選擇清晨五、六點鐘，或是晚上十一、十二點鐘，沒有覺得一點倦意，感官上又不受外界的陽光直接侵擾，這時候的條件最好。找一張靠背椅子，高度要使坐下時，兩膝蓋轉彎處與兩股成直角形。兩足平放着地與肩同寬，端坐椅上。

你能使身體完全放鬆嗎？如果有丟開，凡事須從頭做起，放鬆也要在頭上着手。把一切雜念除去，集中思想做放鬆準備。

兩眼合攏，露出一線光亮以看見自己鼻尖爲度。微收下顎，鬆弛頸上筋肉。思意在頭頂上，好像頂上中央有一條線把頭懸吊在樑下。有了「虛領頂勁」的感覺，不但已做到鬆，而且精神也會提得起來。

兩手自然下垂放在兩股上，用意使肘下垂，兩肩自會下沉。這時背的中間脊骨輕貼在椅背，保持自然曲度，胸部微含，位置略凹於兩肩，保持不挺不陷。你認爲沒有挺胸屈背，這個姿勢大致做對了。進一步用意在放鬆腰和臀，腰和胯鬆了，自然顯出弓腰收臀。

此時你整個身體的重量平落在椅面上，要感覺到重心不在兩股之間而在臀端和尻的部分。只要你保持「含胸拔背」、「沉肩垂肘」、「尾閭中正」的姿態，從頭頂到腳踵沒有一處關節筋肉不能放鬆的。

從局部放鬆做到完整一致，到了全身鬆淨，鬆透，你的身體好像失去重量，每一個細胞都浮在空中，沒有一根神經是緊張的。

有了這種經驗，無論在任何時間任何地點，你都可以使身體放鬆了。必須培養一種觀察能力，當任何部分一發現一點兒緊張，這種自我觀察者立即採取放鬆排斥它。這樣不斷地練習，這種反映也會成爲下意識的，機械的習慣。

服務版

嬰兒易患肺炎
（內）

[illegible]還要注意衛生，尤其是嬰兒，並不困難。

般保持孩子的中等營養，注意衛生，尤其是環境衛生也是很重要的問題。像室內潮濕、缺乏日光、居住擁擠、通風不良、環境不潔……等，若不盡力改善或彌補克，也是造成肺炎的因素。此外，還要把孩子的睡眠、大便納入正常。

肺炎往往是由感冒、氣管炎等上呼吸道引起的。（內）

肺炎是呼吸道急性傳染病，肺炎的致病菌雖不一樣，但是破壞肺部組織，使肺臟腫脹，減低肺活量，使人體缺氧，使呼吸發憋致死的危害卻都是相同的。

得這種病的孩子多在二三歲左右，越小危險性越大，因爲他的呼吸道短，組織嫩，韌性差，血管多，肺泡少（氣管末端爲肺氣泡），總之，肺的發育還不健全，因此病菌或病毒一經侵入便易引起肺炎。

餵養不得法會引起

餵養方法不適當，也是容易使小孩得肺炎的原因之一。因爲孩子的營養不良，很容易得軟骨病、貧血病，維他命缺乏症……。得了這些病就能使身體衰弱，而削弱對急性病的抵抗力的可能，而且無是來也不少的害處。許多疾病都有被感染的可能，而且無是來也甚麼？至於餵什麼？怎樣餵法？有這樣一條：一、不讓孩子偏食；二、不給孩子吃不乾淨的東西。

要避免得肺炎，應該注意加強孩子的身體鍛鍊，特別是冷空氣的鍛鍊。多天，讓孩子多吸些冷空氣，可以促進血液循環，心肌堅韌，加強細胞和抵抗病菌、病毒的能力，尤其對預防呼吸道疾病，有很大的積極作用。當然，曬太陽也是一項不可缺少的鍛鍊、體操方法，衛生條件等，一不得當，就有致病的可能。

空氣少，就很容易發病於肺組織的血液多，含且從裏到肺的組織，由於小孩不做在生理上有這些缺點，另外還有一些人爲的原因，如身體鍛鍊、保養方法、衛生條件等一不得當，就有致病的可能。

返內地

小平先生：

你來港是經澳門的，今回去想從深圳入境，這是可以的，到深圳檢查時說清楚。你的通行證過了期，可託你在內地的親友到派出所申請延期，經批准了才可以入境。

小妹妹：

同鄉探親，你所說的東西，不能帶進口的，要經過海關批准了才可以完稅進口。

文友先生：

你想返內地升學，不清楚你說的是唸大學或唸中學。「大學」一年膳宿學雜等費用約三百元人民幣，中學每學期學雜等費約七元，膳費約六十元。國內各地學校的課程是差不多的，因爲學校的課程都經由中央統一規定。你所說的專科是有設立的，到報考的時候，自己選擇填寫志願。

更正年齡

黃毅先生：

你身份證上的年齡是報大的，現想更改，只要你有證明你實際年齡的文件，如出生紙等，都可到人口登記局請求更正，不會有麻煩的。

肺結核有纖維化癒痕
仍須小心調養

夏秋莎先生：

你照X光的報告書上說，左肺鎖骨下有一個很小的纖維化了的損害癒痕，可是這小空洞仍然很清晰，和鈣化了的主動脈陰影。醫生的診斷是：左肺上部有小空洞，很輕的肺結核病。

雖然你的病很輕，也要專心調養，調養的原則是要愉快的生活，情緒不可緊張，多休息，不過勞，居處應空氣新鮮，陽光充足，常到空氣好的地方散步，不要整日關在屋子裏，食物應富營養，睡眠要充足，避免感冒及其他疾病。

停經流白帶可能患癌症

王靜先生：

五十歲婦人停經已半年，經停後常有大量白帶，陰道常有癢，精神不振，腰背痛，最近又像月經來潮樣有血液流出，這些情形很易使人想到是患癌症，應請醫生詳細檢查，不可就誤，不得到確實診斷是無法治療的。

色拉寺

郭祖先生：

色拉寺是西藏三大寺（哲蚌寺、色拉寺、甘丹寺）之一，在拉薩西北郊，是黃教始祖宗喀巴的弟子降青曲結在一四一九年奉宗喀巴之命修建的。

服務部

求職

▲某君，廿五歲，粵籍，求工廠見習，商行炊事，售貨員等任何工作，能刻苦耐勞。通訊處：薄扶林道三十六號國仲池轉偉雄收。

▲初中畢業，能講流利粵、國、客家語，印尼語，希求能勝任之職，薪金不拘。願提拔者，請來信香港跑馬地，黎利臣山道，福利建築公司，黃耀轉張卡洽。

▲中年老實司機，有的士牌，現求一職，有意提拔者，待遇不拘，請函天光道卅一號五樓林平。

出讓

▲現有國產上海牌一〇一型四揚聲器收音機，九成五新，現照原價七折出讓，請電八〇一四二八老林。

徵求

▲請一位 Form 2 程度住九龍學生，能操國或廈語，於每晚八至九時登門教授初級英文。有意就教者，請每日中午電四三二四八黃洽。

民間醫藥談
治哮喘病驗方

某年暑假，我到廣州探望一位世伯，他的妻子極喜歡打麻將，雖然每晚賭至深夜，明天還早又開麻將盤了，她們聚賭的同伴皆爲鄰里，故齊集非常和便。一日世伯家來了一位親戚，這位婦人亦甚好此道，於是又去請鄰近的三姑來湊場，可是三姑遲遲未來，其後她的女兒來說：「媽媽現在氣喘不能打牌，叫你們不必等候云。」伯母便告訴她的親戚說：「三姑的氣喘真可怕，醫了好幾年仍未好，中西藥都不知吃盡幾多了，看她的外貌，肥肥白白，不似是有病的，有時連打兩晚麻將，都無事，但偶然吃錯一些東西，氣喘又發作了，有一次，和她幾個人去遊觀音山，遊罷到茶樓飲茶，吃了一些炒麵，在回家途中就氣喘起來，行路非常辛苦，要坐手車返家。」親戚聞言有所悟，請她的外婆從前亦患過氣喘，後來不知用甚麼生草藥煲瘦肉食好的，聞說因爲氣喘而用盡許多錢都無法治愈，但煲了幾次這種瘦肉湯飲就好了。伯母乃要她即寫信問外公，俾三姑試用，希望亦可以痊癒。

我在世伯家裏住了幾天才回家，臨行時請伯母留意，如果這條單方試用過有效，記得寫信通知我。約兩個月之後，收到世伯的來信說，這條單方很有效，三姑飲了十幾次而痊癒了，世伯又說會將此方介紹過兩位患哮喘的老人試用見效，單方內所用的藥物是：「入地老鼠新鮮者三兩、乾者二兩、大烏豆二兩、淨瘦肉數兩」，一同耐火煎湯三四小時飲用。

「氣喘」的原因很多，治療用藥亦很複雜，所謂「獨步」、「特效」的藥物，至現在仍未有。不過患氣喘病的人，對於民間用過有效的方法，如藥物中不是大苦大寒或辛燥的，也不妨試用。至於這條單方，我曾用於臨床，治「哮喘」病雖無特效，但作爲通常湯水飲之，亦有順氣利痰的功效。對於小兒「牽蝦」則頗有效。若然是因爲「胃腸消化」障滯，小便不利，大便不暢，影響腸胃肺臟而發生氣喘者，這條單方頗好用，服後亦無副作用。藥味中的「入地老鼠」是生草藥，可到生草藥店購買，味甘平，耐火煎之，不寒涼。大烏豆（黑豆），瘦肉是營養品，但消化有問題者，則不宜吃渣，只飲其水可也。

科學常識
分辨人造毛人造棉

何好小姐：

人造棉或人造毛都是用粘膠短纖維作原料的。所謂短纖維就是將長的粘膠絲（人造絲）切成短段來模仿棉纖維或羊毛。粘膠絲經過處理乾燥以後，切成短段的叫做棉型短纖維，也就是人造棉。它的單絲條桿較細，約爲一點六——一點八但尼爾；斷裂強度較高，爲二點二——二點四克，但尼爾；短段的長度在三八毫米左右。

將未經處理乾燥的濕的粘膠絲切成一定長度的短段，短纖維會呈現類似羊毛的波縮和卷曲，這種短纖維叫做毛型短纖維，也就是人造毛。毛型短纖維的單絲條桿約在三——三點六但尼爾之間；斷裂強度較棉型的低，爲一點七——一點八克，但尼爾；短段的長度在六十毫米以上。

粘膠長纖維光澤過於鮮艷，保溫性也差，不適於做普通的衣服。用短纖維紡紗織成的織物，光澤就變得暗淡柔和，保溫性也有很大提高。因此近年來粘膠短纖維的產量已遠遠超過了粘膠長纖維。

棉型短纖維可以單獨紡紗製成人造棉織物，也可以與棉纖維混紡成紗。毛型短纖維一般都是用來和羊毛混紡製成混紡呢絨和混紡毛線等。（陸）

生張飛所奪手槍在赤柱離奇拾獲

同時發現了三件似他所穿過的衣服

箭頭指處發現手槍

【本報訊】上月十七日越獄奪槍復劫車逃跑的越押疑犯生張飛，警方日前雖出動數百人員圍捕，惟蹤跡始終杳然。到昨天下午，被劫手槍突然又戲劇化地在赤柱西灣仔山嶺出現，使數十警員一輪緊張；結果除拾獲手槍外，復於現場將三件神秘衣服一併取去。

據說首先發現手槍的，是赤柱防癆局管工梁柏（三十多歲）。昨日星期，他不用上班，但義務當民安隊員，上午到赤柱受訓，中午返家吃飯。他的住家正在西灣仔，是一所木屋，除梁柏夫婦及五子女居其中外，另養了數頭肥豬。飯後，梁柏見屋裏柴草不多，便上屋背的山崗割草。大約走了數十碼路，突然發現草叢中有幾件衣服，大奇，把衣服檢示，看出一件是咖啡色飛機恤、一件是大成藍唐裝衫、一件是恤衫。因疑這些衣服與警方前些時查緝的生張飛有關，再仔細巡視現場，很發現一支左輪手槍斜倚在六呎之高的豆石躉旁邊，外面有石塊遮掩，槍柄露出了一部分。梁柏欲赴警署投報，因其地離警署太遠，又怕回頭不見槍支，乃索性拾起手槍赴赤柱警署報案。

下午三時左右，大批警員警犬開抵現場，包括歐霸賢辦及數十名便衣探員。據說他們首先搜查三件可疑的衣服，復細細查察藏槍地點，踏勘週圍形勢，作出種種假設，以探察匪徒行蹤。至於拾到的左輪手槍，從號碼已可確定為上月十七日警員翁汝衡的失槍。大隊警員駐守至夜深仍未離開現場。

查西灣仔村一邊向赤柱灣，與赤柱海灘遙遙相對，背後即為山嶺，越山為春坎角村，兩週前疑匪曾在該村討飯。西灣仔對上山崗頗多亂石，松樹野草雜生，如有人藏匿其中，的確不容易找。實際上，警探過去也曾在此巡邏，但未有發現匪蹤。

此番卻突然發現警槍及神秘衣服，可見生張飛確曾到過西灣仔村，不過數十戶村民未能覺察。

發現手槍的梁柏

又據梁柏說[illegible]不一定經過那現[illegible]下。至生張飛是否[illegible]方猜測頗多。有[illegible]當眼的地方，生[illegible]發現，則逃匪抱[illegible]有說他可能故佈[illegible]方注意力，確否[illegible]

【本報訊】[illegible]於昨天下午二時[illegible]被擊受傷的警員[illegible]兩處昨晚證實：警方人員在附近撿回上月在灣仔道[illegible]失的手槍。

發現手槍的地區略圖

郊遊中失事 尋歡變悲劇

方靜音撞車慘死

聲沉響絕佳人香 歌壇知音長太息

死者方靜音

傷者譚國[illegible]

【本報訊】此間名歌星方靜音，昨天與男友遊車河[illegible]

[illegible]、咖啡色蛋毛鞋。她外出後，家裏一直沒有收到她電話，到晚上七時許，家人忽接噩耗，悲痛欲絕，立即渡海認屍。

據悉，昨天下午六時四十五分，他們自元朗沿青山道返九龍，方靜音坐車頭。車行抵十六咪大欖涌口，該處為彎角，不知如何，車輛突向左邊三角形的安全島撞去，越過約高五吋的石基，首先將「大欖涌警署」路牌撞離約二十呎，拋在大欖涌道上；由於車輛速度頗高，繼向前衝，可能翻了兩個觔斗，再撞到「大欖涌」路牌右邊的一株松樹，當堂死火。但車頭車尾的燈仍亮着。這株松樹樹身粗如大碟，高約三丈。這時，整輛車斜倚樹身毀爛不堪，車頭玻璃全碎，右邊的前後車門被震開，左後輪翹起離地約二呎半。與現場相距不遠的大欖涌警署的警員，發覺這宗車禍後，首先前往搶救，隨後救傷車馳至將四傷者送往醫院，方靜音中途死去。

方靜音以前往北角麗宮酒樓背後，父母則住建華街上址。五個月前，因方便到新雅酒樓演唱，獨自到九龍彌敦道二十×號二樓居住，有時在房東處搭食，有時着家裏女傭自北角送飯給她吃。據說，一個晚上，她跟一姓譚的男子一起回家，同居看見有不滿之言，因此，她於上月三日搬回建華街。

未婚夫婿赴美鍍金 閨中密友長伴左右

姓譚的男子是某五金店少東，身裁頗高，戴眼鏡，貌頗英俊。方靜音在新雅酒樓演唱幾個月來，他每晚去捧場，兩人交成好朋友，還是這段期間的事。

在這以前，方靜音跟一個富家子弟打得火熱。那富家子弟是書院學生，據說兩人已訂婚。今年暑假，書院學生畢業後，父親送他到美國學工程，與方靜音有書信往還。

幾個月來，方靜音跟姓譚的男子打得火熱，傳說準備在本月九日方靜音與新雅合約期滿後，在某酒樓擺酒。兩人來往的消息，有人寫信給在美國的富家子弟[illegible]；對方聞訊大怒。最近，方靜音收到一封寄自美國的信[illegible]支手槍，宣言：「[illegible]來之日，是你死[illegible]」一信中並透露[illegible]

方靜音坐的汽車，已撞得破殘側倒。（本報攝）

一曲歌聲成絕響 方靜音魂歸黃土

[illegible]久，且在這段時間日漸走紅。後來她又在都城、嘉華樓、銀都等夜總會演唱，前年底赴新加坡，與國泰夜總會簽約三個月，期滿後續約一年，今年夏季返港。回港後曾在嘉華樓、香檳等夜總會演唱，幾個月來受聘於新雅酒樓。據悉，方靜音月入[illegible]

昨逛工展者 五萬七千餘

【本報訊】工展會得天之助，氣候奇暖，昨天星期日進場參觀人數，竟達五萬七千四百四十六人。較去屆同期增加了一萬七千餘人。

菜毒疑潮風起 菜農損失卅萬

西洋菜跌至十五元一擔

【本報訊】據香港中國通訊社消息：據菜蔬産銷聯合總社負責人稱，自菜毒疑潮發生後，雖然爲期僅一週，但菜農損失，估計已超過三十餘萬元。損失最重者首推西洋菜，在事件發生前，西洋菜每擔批發價達五十餘元，最低竟跌至十五元以下。新界各區及九龍近郊各西洋菜田農，莫不受到嚴重打擊，因菜蔬與其他農作物不同，全受時間限制，不能久留，迫得忍痛劏賣，不少菜農將蔬菜作飼料。

牛頭角木料廠大火

燃燒三小時交通被封鎖

[illegible]早晨七時半[illegible]下午五時半後，廠內只[illegible]人看守。[illegible]時四十五分[illegible]瞬間火勢沖[illegible]到場時，廠門緊鎖，消防員用氧氣吹管弄破廠門，進內救火；但當時風勢甚勁，難於撲滅。一小時半後才被控制，但是廠內的木料仍燒得厲害，消防員開動了十多條水喉分數處灌救。

據悉，起火時廠內無人，火種可能由於電線漏電引起的，該工廠老闆名簡[illegible]，開平人，曾購有保險。

小提琴家陳松安 今晚有精采演奏

由鋼琴家居月仙伴奏

【本報訊】今晚九時半，利舞台有一個松安小提琴獨奏會，由[illegible]演奏節目有維瓦爾底D大調奏鳴曲、巴赫的G大調[illegible]、[illegible]的歌謠、愛爾格的[illegible]狂想曲等。

青年偕友郊遊 淹死小西湖中

【本報訊】昨日在[illegible]玩水的一個[illegible]西湖洗手，當時他的同[illegible]救，亦險遭[illegible]午五時打撈[illegible]未撈獲死者[illegible]

死者歐炳林（二十歲），住吳淞街七十五號二樓，與母親同住，但他母親因病已入醫院留醫一月，他曾經在茶樓、舞廳打工，最近失業。昨日中午十二時，有朋友會廣瑞、廣榕兩兄弟邀他旅行，當他們爬山爬到小西湖時，死者欲去洗手，失足溺斃。

據附近的人說，九龍塘小西湖的儲水，過去是供九龍塘區淋花及洗廁所之用。後來開了一條地下水管通到尖沙咀火車站，因此管口附近吸力甚大，估計死者恰巧掉下那裏。該處水深約廿呎。

又，昨日下午三時許，鴨脷洲B一四號小艇上，出世僅十三個月的幼童梁瓊，死者母親有事上岸，據說，鑑海溺斃了。其母後來也過了鄰艇，發覺女兒失蹤，待打撈[illegible]

舞女服毒 昏迷不醒

【本報訊】昨晚九時，有一舞女服食了一筒安眠藥，企圖自殺，[illegible]被送院救治。舞女名朱鄉女，二十歲，上海人，在美高梅伴舞已一年，藝名冰心；最近一週已沒有上班。其夫姓鄭亦已有三日未回家。昨晚九時，她曾到其姊妹莫×家中睡覺，莫×住在舞廳樓上。後來莫×單獨去了舞廳，再上去叫醒她時，才發覺她已昏迷不醒，並發現檯上有個安眠藥的空瓶，於是立即報警送院救治。

犯人吊頸 男子服毒

【本報訊】昨夜十時四十分，筲箕灣警署拘留所內，一名犯人吊頸自殺，被救起後送入醫院，傷勢甚重。他叫連國華，五十歲。

【本報訊】昨晚七時，土瓜灣鴻光街廿×號九樓男子霍耀明，服毒自殺，被送醫院救治後無大碍。

電梯失靈多人遭困 北角新邨昨又發生

【本報訊】電梯失靈事件昨日又發生一宗。北角渣華街康愉大廈東座一四九號西座電梯出事，電梯中十七名乘客被困四十分鐘，險些被焗暈。

出事時約在上午十一時許。有一男住客在地下苦候電梯不得，後見電梯指導燈熄了，電梯門縫有煙噴出，乃知出事，急電九九九報警。隨後消防車及警車到場，先將鐵門撬開，讓空氣流通，待修理電梯工程人員抵達後才將被困乘客救出。據說可能是電線短路引起事的。

徐耀榮獲天厨杯 亞季軍仍待決戰

【本報訊】天厨杯全港甲級象棋賽，經一月之戰鬥，於四日晚賽畢，由青年棋手徐耀榮獲得甲級冠軍，亞、季軍梁慶全與溫漢成積相同，因尚未能決定誰屬，依賽會規則，決定於今晚續賽兩局以定勝負。

又，業餘棋賽，昨晚在亞香棋壇依時開幕，情況非常熱鬧，茲將參賽員分組紀錄如下：第一組鄧福基、高智、潘志寬、陳南、陳銘勳、李藻帆、阮鐵山；第二組米國本、蔣能、麥佑、黃汝廣、姚毓麟、宋國文、許錦志；第三組王國鈞、陳煜坤、任友直、陳文達、黃冠中、蘇波、杜汝鎏；第四組高開、鄧國光、周禔明、[illegible]熙、謝德明、林獻、梁舜富、劉銳；第五組歐陽袞、劉榮煥、范華、陳華、任國興、任鑑波；第六組余澤堯、黃國球、鄒景嵩、葉慶才、麥翼德、溫文、梁洪；第七組凌文源、梁廉、勞立、古天文、黃忠、何錦添、鄧兆鴻；第八組范友善、邵其禮、朱皓馥、麥應雄、孫宗彥、吳國禮、梅華；第九組程孤鷲、張基、羅明、黃德平、談斌亞、樊甘泉、汪文；第十組傅濱、王志達、吳晚成、梁逸帆、梁華、譚振昌、黃國修、黃國西。

方靜音死了！

香江漫話

一顆走紅一時的歌星殞滅了。她叫方靜音，是和男朋友遊車河時，在荃灣失事死去的。

撞車！撞車！這是最普通而又最可怕的字眼。多少不應該死而且還未到死期的人，喪生在輪下啊！如果死去的人還有些名氣，人們還知道他是因汽車失事而死了；那些寂寂無聞的，人們根本不知道他死是怎麼一回事呢！

汽車失事以致死人是常有的事。但願駕車者小心謹慎；更願當局採取更爲有效的措施，以防止或減少交通慘劇的發生。

方靜

五失蹤小童 已安然返家

【本報訊】有五個七至十一歲的小學生被報失蹤，原來他們到同學的家裏去住夜。他們都均住荃灣區川龍村蝴蝶地，同在川龍村貫文學校讀一、二年級。據說，他們前天放午學後，同到荃灣潘公潭潘姓同學西姊妹的家裏玩，玩到晚上共進晚餐，就此不回家。但急壞了他們的父母，到各處山頭找尋，無結果，大驚，到警署報案。其中一位家長想到天亮，子有個潘姓同學，乃親往潘公潭查問，果然見五名孩子在潘家，後來即到警署銷案。

華一進出口公司啟事

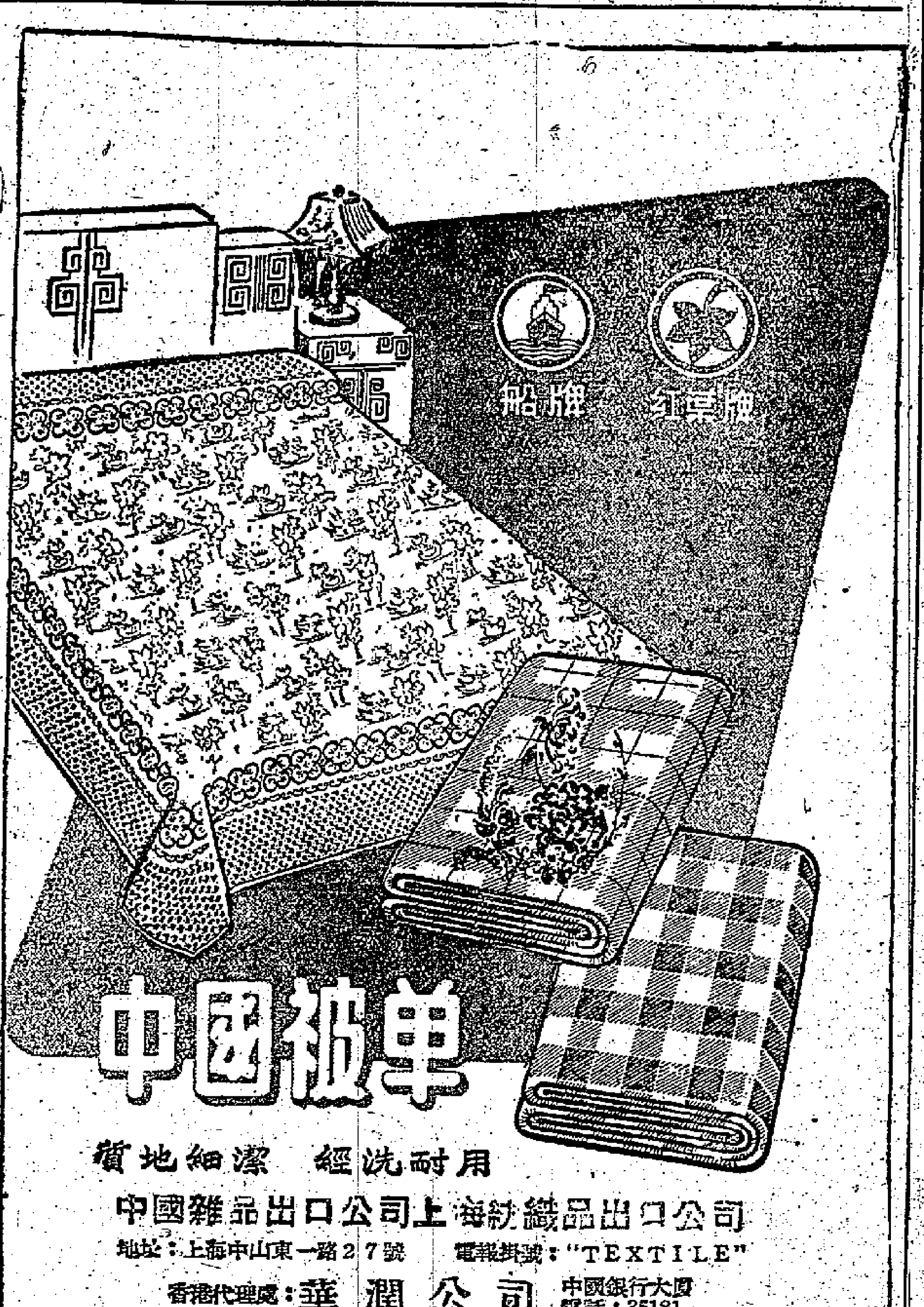
本公司電話號碼自一九五九年十二月五日起改爲 八二〇六八〇 八二三八六七

今日天氣：吹和緩而疾勁東北偏東風。密雲，初時有陣陣微雨，下午天色頗好。

廖創興銀行
增設九龍旺角分行
經營銀行一切業務
匯息歡迎地産股票貨物透支按揭
厚利接受小額存款
定期儲蓄
三個月期 週息六厘即月息五厘
二個月期 週息五厘即月息四厘一六六
一個月期 週息四厘即月息三厘三三三
活期儲蓄 每年二息二厘半
來往存款 每年一息一厘半
特備精美禮券 歡迎購用
香港本行先有租賃保管箱 年租十二元
本行：香港德輔道西二〇四號 電話：四〇〇九一
分行：九龍彌敦道六〇四號 電話：五一五九一

林關錫醫生開業啟事
本醫生現於下列地點應診：
九龍診所：
時間：
香港診所：
住宅電話：六三六七二

百吉麵 名馳中外 到處歡迎
工展場內特別優待 買一送一
提防影射 請認商標
工展攤位第五街



攤位比賽貼士

金錢鋁業呼聲高 冠亞軍十九可靠

季軍之座難料 結果如何今晚揭

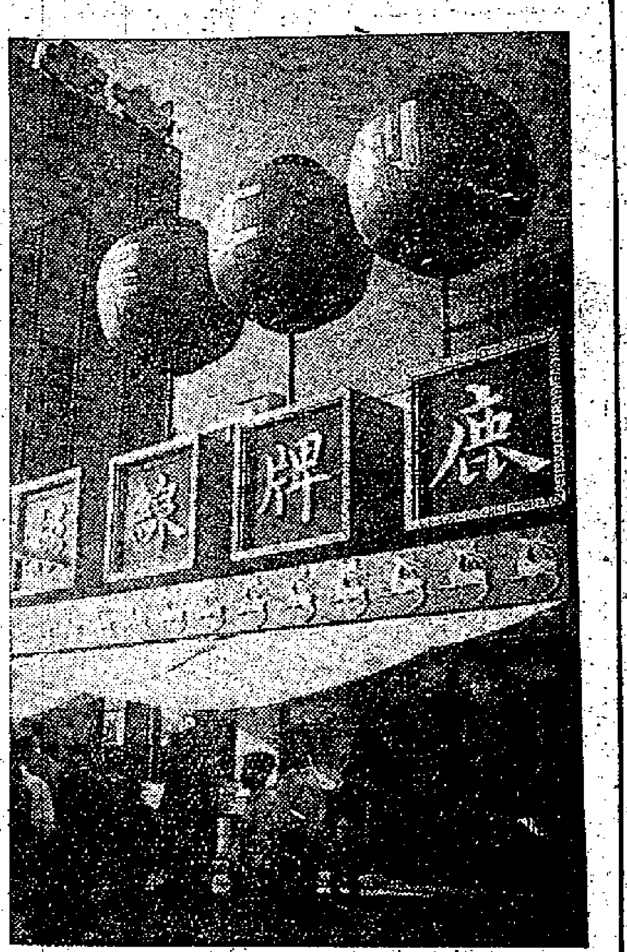
攤位小景

本屆工展會攤位裝飾有甚麼特色？談到今天攤位比賽的「貼士」之前，對這問題必須有概略的了解。

在過去的幾屆工展會中，攤位裝飾的普遍特點，有向高空發展的趨向。可是這一屆情況就轉變了。一般攤位都不再向高空爭取空間，而是在攤位結構的簡化方面，爭取更多的空間。另一個特點則是在色彩的配合、和諧方面，顯然有了十分顯著的進步。第三個特點是一般攤位的佈置設計，都盡量使觀衆有留脚之地，或作S型，或在攤位內留下通道。

雖然，攤位裝飾比賽今晨才進行評判，結果須待下午才揭曉。但是根據初步觀察的結果，對「熱門馬」的「貼士」，有下列攤位。

金錢牌熱水瓶攤位和鋁業聯營攤位，幾乎衆口一致讚好，說是前兩名人物。金錢牌攤位勝在顏色配置和諧，以及攤位線條、貨品的陳列形式，與貨品的外形特點取得一致。鋁業聯營攤位是不售貨的陳列攤位，地上舖着石卵，整個攤位看來就像一個柔和而恬靜的花棚，在淡紫的背色中，恰當地陳列着的金色鋁製器皿。前者建設費用約二萬元，後者只用了五千元。至於這兩個攤位，那一個會奪得冠軍寶座呢？……



鱷魚小姐的新裝

工展特刊

兩項通知

攤位貨車卸貨後 不准停留中間道

參展者來往中間道……午十一時前或晚間……後須即離去，不得……留。工展會昨已將……項通知轉告各參展……位。

不得擅自移動

工展會標語

本地產，一級棒，香港貨，如得寶，……（工展會宣傳組）

你想打電話給攤位嗎？

本地衣料 本地設計

服裝表演改期週末綵排

……六、廿二、廿八三日。……裝表演大會，於工展期會場大禮堂演出三次，……的綵排，因參加服裝表……人爲求盡善盡美，同意……俾有充份時間從事籌備……則決不變更。……會的廠號：有中華漆廠、偉隆雨衣廠、永福與……、金錢牌熱水瓶廠、民……東亞太平毛絨廠有限公……有限公司、品珍醬園、……記餅乾糖果有限公司、新……廠、新昌絲織廠、同益……、東方帽廠、樓蘭精普……司、香港搪瓷公司、襪……恤衫廠、和興公司白花……有限公司、時來遮廠、……、科藝工業社、大綸布……

……屆工展會首創服裝表演……以採用香港華資工廠出……，由華人設計剪裁服裝……受到廠商及遊客的注……

長城公主在星洲 六萬觀衆盡傾倒

星洲航訊

……一閃一避，姿態優美，動作敏捷；平凡手握長把花槍，不留情地向夏夢刺去猛來，正當觀衆看得興起時，夏夢一個巧欸，把平凡打個正着，滾倒地下。表演得輕鬆活潑，惟觀衆嫌節目短，看不夠癮。在謝禮時，夏夢與平凡又贏得了狂熱的掌聲。

第二個節目是石慧獨唱「草原情歌」和「百靈鳥」……「草原情歌」唱得那麼深富感情，婉轉動聽，不時適當地引……的旋律。第一首歌唱完後，報幕員報告許多觀衆要求，請石慧小姐親自說出她所唱的歌名。石慧聽了，面露笑容，毫不猶疑地用那已爲觀衆所熟習的腔調說：「百靈鳥」，……歌手。」這時，全場報以更熱烈的掌聲。這首……，而石慧仍然是那麼自然地引吭高歌，歌聲是……獲得了幾次歡迎的掌聲。唱完後，報幕員幽默……謝石慧，你這美麗的「百靈鳥」。」

……節目是傅奇與陳思思表演的「男歡女喜」。……節目中，表演了他的精湛的舞技。陳思思是那……表演者，更增加了這個舞蹈的精采。

夏夢耍刀姿美 思思舞步輕妙 石慧歌喉動人 被譽爲百靈鳥

油蔴地和港島東區 城市清潔運動開始

隨便吐痰便溺拋棄垃圾要受罰

【本報訊】市政當局推行的「保持城市清潔」運動，將由今日起，擴展至港島的東區和九龍的油蔴地區，展開廣泛宣傳，大批市政衛生人員，將於上述地區內巡視，同時派發宣傳小冊子，流動播音車在區內巡迴廣播勸諭居民遵守清潔規則，晚間並放映電影，指示維持公共衛生的正當方法。

「平安小姐話」的彩色壁畫標語，昨日經在東區和油蔴地各處街頭普遍張貼，以引起居民注意，此項壁畫標語，主要係關於撿斑鼻涕、便溺、垃圾廢物等的正當處理方法。

市政當局指出，清潔是健康的要素，污垢是疾病的泉源。爲了防止疾病，不但要注意保持身體和房屋清潔，且更要注意保持街道和城市清潔。希望每一市民都能做到下列幾點：（一）不要隨處棄置垃圾和廢紙，就要棄置及堆積垃圾的街道。這不但可減低日常生活的樂趣，且更有損健康。（二）不要隨地吐痰，也不要用手把鼻涕擲在地上，隨地吐痰，可傳播肺病。（三）不要讓孩子這樣去做。也不要隨街便溺，疾病傳播，有許多是由於人們不顧衛生隨地便溺所致。

富粒多

富粒多的秘密

富粒多藥用價值

半月來，富粒多的問題鬧得滿城風雨，許多人由於不認識富粒多的性質，因而談「富」色變，不敢吃蔬菜，使菜農販受到慘重的損失。

「富粒多」，它在科學上的名字叫做E605（它的學名是 O,O-Diethyl-O-p-nitropheny thiophosphate 乙基對硝基苯硫代磷酸酯）。純淨的E605是淡黃色的液體，工業產品因含有雜質，多呈棕色或暗棕色，具有像蒜臭似的氣味。常溫度降到攝氏六度以下，它就會凝結成固體。通常有粉劑和乳劑兩種，由於它的殺蟲效力強大，殺蟲範圍廣泛，很多種害蟲一觸到它，就立即死亡。經過十多年的試驗，現在已肯定用富粒多可防治三百多種害蟲，包括許多種椿象、蚜蟲、浮塵子、介殼蟲、螟蟲、蟋蟀、金龜蟲和金針蟲等等。它特別對水稻、柑桔和蔬菜的害蟲更有良好的效果。但在使用時必須把原液稀釋幾千倍到一萬倍。

各國名稱和配量

自一九四七年以來，很多國家都普遍地應用這種有機磷殺蟲劑E605，各國都有大量的生產，但商品的名稱既不相同，含量也有差異。美國把它叫做派拉賽翁（Parathion），含量是15%、25%，另有含0.5-2%的粉劑；英國把它叫做福斯芬（Fosferno），有含20%-30%兩種；蘇聯把它叫做尼烏佐夫－一〇〇，約含30%；德國把它叫做富粒多（Folidol），有含46.6%和33%兩種，都是乳劑。本港的都是西德拜耳廠的出品。

富粒多對昆蟲和高等動物都有劇烈的毒性。當它觸到昆蟲表皮而侵入體內的時候，可以隨血液運輸到身體各部分去，破壞神經系統（因它抑制了動物體內的膽礆酯酶的作用），使生理機能失去正常的活動，發生痙攣、暈倒，以致死亡。它藉着接觸的作用而殺死昆蟲的效力約比DDT大五十多倍。

食菜怎樣才安全

把富粒多噴布在植物體外，有效的時間並不很長，在一般情況下，噴藥一星期後，殘留在植物表面的藥量比噴時減少到一千萬分之一，一月後減少到一萬萬分之一。所以，蔬菜在……

中毒的表現症狀

……收穫前二十天不噴藥液，這樣就不致有殘餘毒性，保證了食用者的安全。一般中毒的原因是認識不足，麻痺大意，因而誤食和誤用的較多。

中毒表現的症狀因具體情況不同而有差異，跟人的體質也有密切的關係。一般可分三種情況：（一）輕微中毒的：食慾不振，頭痛、嘔吐等等；（二）較重中毒的：大量發汗、流涎，胃腸作痛，輕微抽筋，瞳孔縮小等等；（三）嚴重中毒的：瞳孔縮小，呼吸困難等等。最嚴重的全身抽筋、全身顫抖、大小便失禁，昏迷不醒，心臟停止而死亡。

防止中毒和急救

怎樣才能防止中毒和解救中毒呢？下面有幾點：

（一）負責噴藥的人要穿着衣帽和鞋襪，最好戴上膠手套眼鏡和口罩。如果皮膚沾染到藥液，應立即用肥皂水徹底洗淨，以防止藥液侵入體內（因富粒多在鹼性溶液中會失去效力）。如果眼睛沾染到藥液，應立即用食鹽水（精製食鹽加水一百倍）來洗滌十五分鐘。

（二）工作時絕對禁止吃東西和吸煙，吃噴有富粒多的蔬菜，應先行用肥皂水或清水洗淨。

（三）工作後應立即以肥皂水沐浴，衣服和用具也要用熱水和肥皂洗淨，晾乾後才能再行穿着和使用。

（四）噴藥時及噴藥後八天內應禁止人和家畜進入噴藥區域，孕婦、小孩及患病的人更應絕對禁止接近噴藥區域。

（五）誤食富粒多的人應設法使他嘔吐，排出在胃裏還沒有被吸收的藥液，或送醫院用1%的肥皂水洗胃。如發現中毒嚴重的可施行急救：（甲）服用阿狄平兩、三片（每片〇．五毫克）或注射硫酸阿狄平液；（乙）以葡萄糖作靜脈注射；（丙）施行人工呼吸。一般嚴重中毒的人，如果在十二小時內經醫生急救而未致死亡的，就不會有生命危險。

不過，以上這些使用辦法，實行起來仍然會有疏忽，會有危險，急救也是會因耽誤而失效的。香港是禁用富粒多的，那麼爲了免於犯罪，還是以不用爲宜。

·凡·

美蘭剪裁女校畢業禮

社團動態

羣益會圖書館開幕

▲小童羣益會第四所圖書館，在黃大仙X座樓下，定今日下午四時卅分舉行開幕典禮，由從田置處長區歲樂主持，開放時間爲上午九時卅分至十二時卅分，下午二時至五時卅分，該館藏有圖書適合八歲至二十歲之少年及青年閱讀。

港府當局決定明年在各區兒童遊樂場，蓋建小型兩層樓建築物多座，作爲兒童圖書館及公開小童會之用。

荃灣鄉會迎新送舊

▲新界荃灣鄉事委員會及商會、街坊鄉事委員會、馬灣鄉事委員會等四團體以歷任大埔理民府，及民政署副署長麥敦義，最近將返英渡假，特聯合於明晚，假座彌敦道高華酒樓，設筵餞送，同時歡迎繼任人祁德恩署長。

中醫師會所將開幕

▲港九中醫師公會，新會所設於莊士敦大廈四樓，定本月十六日下午二時，舉行新會所落成暨贈醫所開幕典禮，由市政局民選議員陳樹桓主持啓鑰禮，並設雞尾酒會招待來賓，晚間假座悅興酒家聯歡宴會，有音樂助慶。

東莞同鄉徵求會員

▲東莞同鄉會，決舉辦第八次擴大徵求會員運動，定今日下午六時，在九龍該會學校禮堂，舉行授旗出發典禮，由華人代表（該會會長兼總領隊）周錫年主持。

私校聯會週四開會

▲港九私立中文學校聯合會，定本月十日舉行會議，對會員學校校舍問題，將再提出研討。

美蘭剪裁女校結業 展出學生作業成績

【本報訊】美蘭剪裁女校，昨日中午十二時舉行第三屆畢業典禮暨學生成績展覽會，由高卓雄夫人頒發畢業證書。

該校校長杜美蘭在會上致詞指出，該校一向的宗旨，是將教育和實際生活打成一片，並採用個別教授的制度，利用學得的技能來發揚婦女的自立精神，同時希望八十四個畢業生能爲社會做一些福利事業。繼由高卓雄夫人頒發畢業證書，並由中華總商會會長高卓雄代其夫人致詞，希望畢業生發揮所學的知識，多運用在家庭或職業上。畢業生代表致謝詞，並向高卓雄夫人及杜校長獻花。

昨日有舞蹈及歌唱助興，並舉行茶會。這次全部展出的作業約二百件，大部分是各種服裝和一些編織品，來賓紛紛讚賞該校學生的成績。

白髮魔女傳

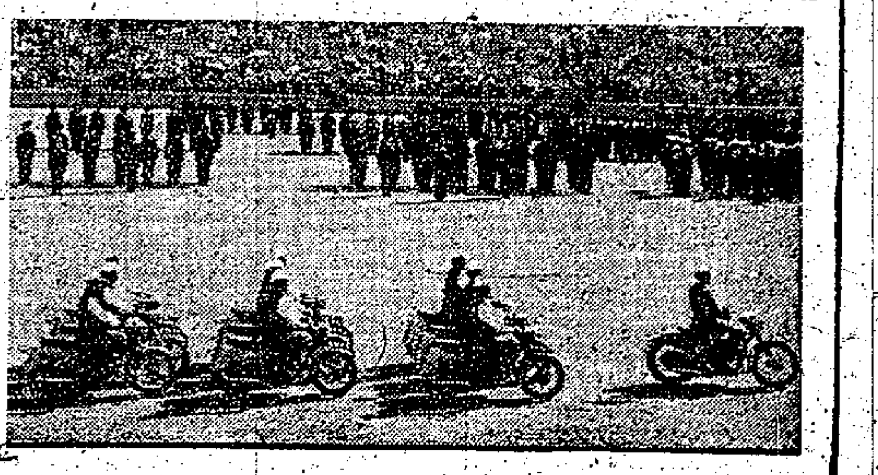
麗的今起播結局

【本報訊】麗的呼聲由今日起每天下午五時半至六時，續由胡章釗講述「白髮魔女傳」大結局。

社團備忘錄

十二月七日

長洲菸商會（中午十二時）在該會禮堂舉行新員就職；（下午六時）假座國民學校運動場舉行聯歡大會。



警察周年大檢閱 （本報攝）

四邑舉行公祭 四百會員野餐

【本報訊】四邑商工總會，在雞籠環設立之先友義墓，昨日舉行大合石墳場公祭，參加者有理事長盧海明、夏傑榮、鄧學德、祭禮委員黃定波、伍佩時、岑才生、張榮光、趙立勳、余章鏗、陳錫麟、何伯坤、雷少波、關壽勳、區少軒理監事等，共達四百餘人。中午十二時半在墓前齊集，大會採三獻古禮，由理事長盧海明等主祭，夏傑榮、鄧學德暨全體理監事爲陪祭，各會員同鄉一體參祭，儀式隆重，禮成後，鳴炮及舉行野餐，情況熱鬧。該會今日將派出秋祭胙肉與各參祭會員。

警察昨晨大會操 柏立基主持檢閱

【本報訊】本年度警察大會操，昨晨在掃桿埔政府大球場舉行，港督柏立基主持檢閱，並頒發警察服務獎章。被邀到場觀禮者有港府官員，各國駐港使節，及各界人士數千人。參加受檢之警隊達數千人。

港督柏立基在致詞中，籲請社會人士與警局全力合作，袪除黑社會及販毒兩大罪惡。

獲獎章者有：高級警司飛恢、高級警司范澄利，補警司史美夫，補警司莫堅榮，督察長雅浦士，督察許洪章，高級警長柏華證，警長一六八號何祥，警長一六二四號邱光。

「五月花」酒家 今行開幕禮

【本報訊】彌敦道七三五至七三五A號「五月花」酒家，定今日正午十二時開幕，請立法局非官守議員利銘澤主持剪綵。由上午十一時至下午二時，雞尾酒會招待來賓。下午四時開始營業，董事長爲梁英杰，董事兼總經理爲黃球。

莊嚴宗親昨祝會慶 建會所籌款初期已獲十萬

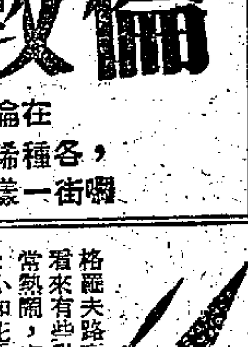
【本報訊】莊嚴宗親會昨日下午二時假座英京酒家，舉行該會成立九周年紀念同人聯歡大會，暨第九屆理監事就職典禮，由副華民政務司李子蔓及授選任。主持監誓，該會會長嚴雲龍在致開會詞中說，目前以籌建會所爲中心工作。第一期的籌募基金，已達到十餘萬元，希望第二期的募捐更獲得宗親們熱烈的支持，在短期內，能將會所建成，以舉辦更多的福利事業。繼由副華民政務司李子農主持監誓，並授選任書與莊維理事長，總務主任莊敬修報告會務，監事長莊保慶致謝詞，理事長莊維頒發敬贈耆老紀念品。昨日有豐富的遊藝節目，並舉行茶會及贈送禮物，晚上敘餐，節目豐富，到會來賓有數百人，情況熱烈。

昨日就職新員名單如下：會長嚴欣淇、莊重文、副會長嚴雲龍，理事長莊維，副理事長嚴俊開、嚴炳、莊伯群、莊明塈，監事長莊保慶，副監事長莊徐光、莊垂燕及理監事等。

倫敦的「摩囉街」

敏心

在倫敦西部一條狹窄的公路上，有一個星期六市場，各種稀奇古怪的貨式，無不應有盡有。就像香港的摩囉街一樣。



波多貝羅路是在倫敦西部的一條狹窄的公路。它從拉德布洛克格羅夫路底直通到齊普史托耶。這條路看來有些亂七八糟，每到星期六日就非常熱鬧，家家商店都把貨色全部擺出來：小如花種、菜籽；實用如花瓶、玻璃器皿、燭台、水壺；古玩如銅燈、銅獅子、舊花瓶、佛爺像、香爐；大件如古老傢俬；甚至十八世紀齊普遜爾式的古董靠背椅……眞可以說是應有盡有；無一不備。老倫敦，都有逛波多貝羅的興趣，就如老香港愛逛摩囉街一樣。

在這個著名的波多貝羅星期六市場上，有兩種商販，一種是有經常牌照的商店；一種是臨時牌照的攤販，這種牌照的期限只有十二小時。

來到這個星期六日市場散步的人，有男有女；有成羣成隊作遊墟狀的，也有一個人施施然作欣賞狀的；有些像老資格的古董鑑別家，有些卻像大鄉里出城，每樣東西都感興趣。

早上八時，生意開始了。通常在開市的時候，一般是稀稀落落的，但到了上午十一時，他們就像潮水一樣湧來。幾乎每一個顧客都懷了討價還價的耐性子的，而商販也有幾道招架工夫。通常每件貨的色碼都註有暗碼；有三種暗字碼：第一種是來價碼；第二種是行價的暗碼；第三種是向顧客開口的價錢。

一個老太太在一個貨攤用她的傘指着說：「這是什麼？」「這是瓷質的蟋蟀籠子，這是……」貨攤主人說。「二百多年前的東西……那時候中國有錢人家的子弟愛玩蟋蟀，使人爲了討少主們的高興，把捉捕到的蟋蟀放在這個小籠裏，蟋蟀在籠裏振起翅，發出一些音來……」貨攤主人對每件東西都能編出一個長篇大論的故事，說得娓娓動聽。最後，他才輕輕的說出價錢：「六個基尼。」（即等於六英鎊六仙令。）

「嘩！」我說，「這是遺物出來？我說：這是遇待人也七嘴八舌的說：「簡直是豈有此理！」老太太然後狠狠的瞪了貨攤主人一眼：「六個基尼！荒唐。」然後施施然走了。

一個穿俄國黑羔皮大衣的男人在另一個攤上拿起一對木頭雕成的象，問：「多少錢？」攤主看着暗碼說了一個價錢：「四鎊十先令。」「傻啦。」他馬上回答。「三十先令好了。」「四——四鎊十先令。」那個男子斷斷的還價，還了半天，但是攤主看準他穿的是俄國黑羔皮，一副有錢佬狀，便一分不讓，死釘着原來的價錢。結果顧客照價給錢，然後嗨嗨氣的走了。

沿着這條大街走，到處聽到激烈的爭論，嘈嘈不休的討價還價。「二十五先令嗎？」

一個女人滿懷希望的向攤主說：「我想找一些點綴火爐頭的小擺設，要精緻的，你知道啦。」攤主給她一對紫色的小花瓶，她拿着，比了半天。「有點貴吧。」妾着她又說：「算了，反正看不出來。」於是成交了。

波多貝羅星期六市場的生意就是這樣做的。攤那裏的商販說，女顧客大多數都會將她們來的目的告訴你，有時還會跟你談談天氣，有時也會解釋她們要買那種東西的原因。但是……

自動化離婚機

在美國，離婚案件愈來愈多，內華達州有個參議員建議當局使用「自動化離婚機」。準備離婚的夫婦只要向機器口裏投入一百塊美金，機器上的信號燈就立刻亮了，並且響起美國國歌，然後從出口處送出兩份裝有美麗鏡框的離婚證書。這種機器的好處是既可以提高辦理離婚案件的工作效率，又可以使地方當局增加收入。（林）

點菜問題

伍薇芝

新禮記

我上次談到飲宴進餐的次序問題。有人就對我說：「規矩那麼嚕嗦，其實又何必這麼講究。」另一個說：「帶着自己太太出去，偶然得這樣麻煩哩。」

和太太上餐館，照理可以隨便一點。不過，假使那是一間講究的餐館，也就不得不當心一些。因爲，自己的太太當然不會計較這些，可是讓旁人看了，就可能會有評論了。所以，上中式酒樓，固然不需要太講究這些。可是上到高等的西菜館或夜總會，就只好講究一些了。

這又使我想到另外一個問題：點菜問題。在酒樓裏原桌酒席宴客，當然不會引起點菜問題。就是吃西餐，主人已經定好了菜的情形也並非沒有，那樣，當然也就不發生點菜次序的問題。

但是，假使主人並沒有點好，那麼，就勢必由客人來點了。在許多人在一起的場合，侍者當然會將菜單分給每一個人，這樣，等侍者來時，點了吩咐他就是。

在這種客人比較多的場合，也有人採用另外一種方式，這也可以說是一種比較更客氣的方式。

當侍者將菜單交到客人手裏之後，客人可以自己接下來。但是，他並不立即就點那幾樣菜而吩咐侍者，他還要等待主人的表示。

這種情形也是很普通的：這一家餐館，對於每一個客人來說，並不一定都很熟悉；但是，對於主人來說，他一定是相當熟悉的；否則，他也不會選擇這一家了。

正因爲這樣，主人往往喜歡提出一些意見，他會指着菜單上的一兩樣菜，特別介紹一番，也許這真是這家菜館的名菜，主人的介紹，正是對客人的一種幫助。所以，客人接受他的意見，是不會錯的。

何況，從禮貌上來說，主人既然特別介紹這一兩種菜，這正是他的一番美意，客人最好也就接受他的意見，把他介紹的那一樣菜，吩咐侍者。

我說主人是好意，這倒並不附捧主人的場。西菜館菜單上有很多名目，並不是一般人所能了解的。正如外國人不會了解中國人的菜單一樣，如今主人提出說明，正好幫助解決了客人的這種困難。那麼，在客人的立場言，就沒有理由辜負他這番好意了。

我記起一個老笑話，某人初到外國，上餐館裏去吃飯，點了幾道菜，結果送上來之後，竟一連是幾道湯！這並不一定是笑話，假使在實會場所，發生這種情形，那麼你說是多麼尷尬呢？

講學術的狀元

溫大雅

文史小品

前幾天陶父先生在閩中談狀元（見十二月一日「璝語狀元」一文），說到清代一百十三個狀元中「在學術方面比較有成就的，恐怕要算最沉了」的「妓」婦傳彩雲才受人注意」的洪鈞，在學術方面這句話我頗同意，不過陶父先生說的那個「最沉了」所說的最沉一樣，對經史地理都有深切研究。他也和陶父先生所說的陸增祥，江蘇太倉人，精通金石之學，著有「八瓊室金石補正」及「楚詞疑義釋證」、「篆墨通詁」等書。首列之八瓊室是一部很有價值之書，究心金石的人是不能不備爲參考的。這個狀元的金石學問不在學元之下。）戊辰科狀元，平日留心史地之學，著有「元史譯文證補」，刻於光緒廿三年。這部書是他出使俄國時所譯蒙古史西方所傳的資料，以補元史所佚，在史學中有很大價值，專心研究元史的學者是不能不備爲參考的。

如果他不是借了賽金花之光，恐怕現在沒有人曉得他的大名。他是同治七年（公元一八六八年）……不到的。當時的讀書人講究「立言」，不知道名妓而傳名又是甚什麼了。

李慈銘論清代狀元，有謂從清朝開國到今，得狀元九十餘人，現在能舉其名者有幾個。在六七十年前已經這樣，現代的人更不知狀元的名字了。（洪鈞在俄國時，譯繪有「中俄交……

李鴻章最佩服洪鈞的學問，當他在外國時，鴻章常和他通信，關於注元史一事，鴻章給他的信有說：「今執事以靜軒大使……

黃鴨坐飛機

庭寬

大公園

湛江的火口湖

康雨俊

頭髮新用途

像指模一樣可以偵查罪犯

元丁

一種用以偵查罪犯的新方法似乎快要到來了——除非那些罪犯是個光頭佬。

蘇聯和美國的科學家最近都發現了分析人類頭髮特性的可靠方法；而這種方法對於辨別……

新謎語

林川擬

一、愛嚼甜蜜。（謎面爲丹麥一球隊名，用射三個字詞一，捲簾格）

二、冬季時間轉夏季時間。（成語一）

三、添丁。（字一）

（謎底在本版找）

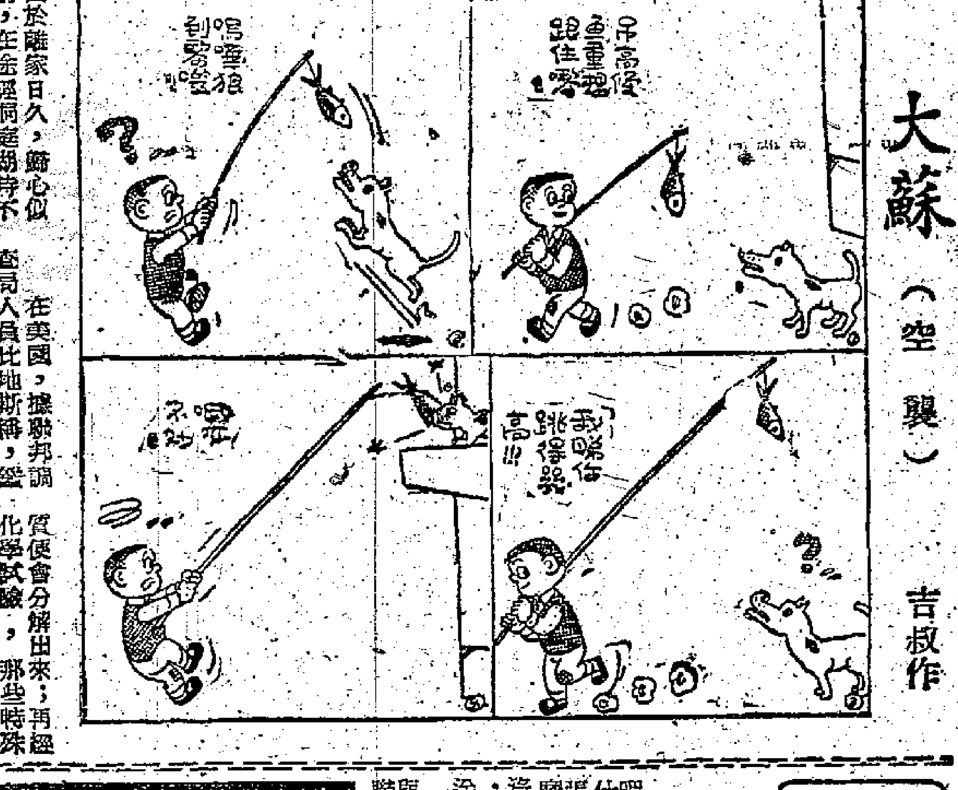
南斯拉夫所見

周遊世界記

大蘇

（空襲）

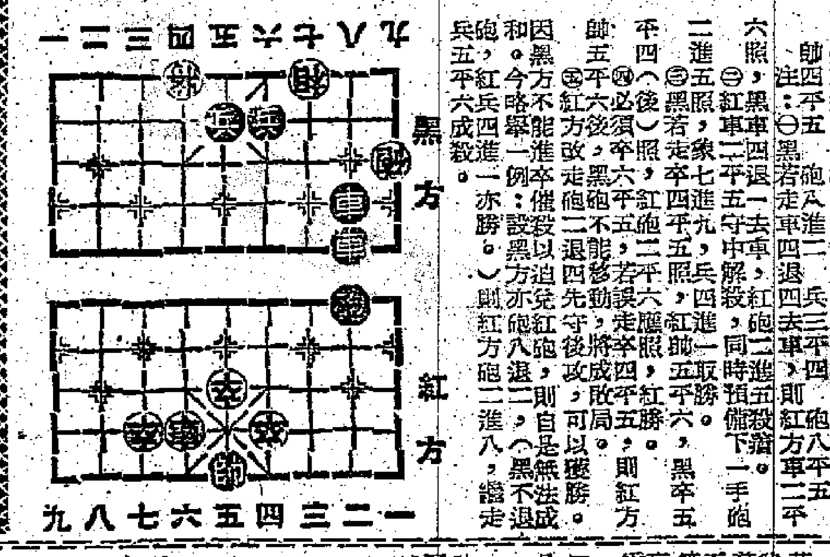
吉叔作



古局新注

觀圖憶長春

江山如畫我歸來



雲海玉弓緣

梁羽生

女售貨員今昔

小說林

牆大日記

中年心事

千鈞一髮

王香琴

一對少有的恩愛夫妻

李清和容小意是一對好夫妻，這是衆所公認的。有誰希望夫婦間像他們那樣，就非向清哥和小容請教不可了。

施詠冏

偷星 生活 訪問

在影劇圈中，甚至在這個社會裏，像容小意和李清這樣一對恩愛的夫婦，可算是首屈一指的了。也許，有人說這論斷過於誇張吧？並不！讓我慢慢地說下去，大家看了也會點頭稱是的。

李清和容小意是一對好夫妻，雖然從結婚到現在的時間不算短了，可是，他們比新婚夫婦還來得難捨、恩愛，套一句老話就是「如膠似漆」。他們總是出雙入對，形影不離，碰到有事情要短離暫別，兩人便不時以電話聯絡。他們通電話之多，在友人間已成爲笑談。就通電話的事情，告訴記者一件饒有趣的事情：

小容習慣到美容院去洗頭理髮。理髮一次，只是花個多鐘頭；然而，在這短暫的時光裏，小容依然掛郎心切，隔不了二十分鐘，便給清哥通電話一次，而清哥却如佳人有約，殷勤地守候在公司的電話旁。侯鈴聲一響，便飛也似地拿起聽筒，若是聽到了小容嬌滴滴的聲音，清哥頓時就會春風滿面，笑吟吟而又焦灼地說：「小容，弄好了沒有？」「哦，十分鐘後？好，在香港等你！」

有人計算過，小容每理髮一次，通電話不會少於三次。連美容院的理髮師也嘆爲觀止！

好一對情海癡兒！好一株地上連理！羨煞吧？或許吧？——這兩種感覺，在我們是兼而有之。

他們的生活，充滿了詩意的甜蜜；是動中帶靜，又是靜中帶動。他們愛靜，也愛動——愛靜態的夏日海濱；或是秋日郊野，少不了他們的遊蹤。他們連同三個兒女，對大自然的美好，是深深地眷戀着；那海、那山、那一草一木，是他們的好伴侶，全家都是游泳好手，不管夏日陽光多猛烈，海水的浪濤可愛，無法不叫他們醉心。太陽把兒女的皮膚曬得黝黑，因此，最小的兩個兒女給冠上了咖啡、啡咕之外號；大女兒膚色白一點，名叫牛奶。小容和清哥對這三個寶貝的愛是無微不至的，猶如他倆的愛情一樣。

游泳季節過後，他們同樣出現在海上，不是游泳，而是垂釣。不一定……知他們的釣魚技巧怎樣，總之，小容喜愛這玩意兒。她說，釣不到魚的時候，在海邊買一兩條回家吃，也是別有情趣的。

當不忙拍戲，而兒女們上學去了的時刻，清哥倆在家裏養鷄和鳥，便是他的寵兒。有時候，他看着鳥兒出神，那隻乖巧伶俐的白燕和小鷯哥，啁啾着悅耳的歌聲，它們迷住了清哥的神思。此時，小容會靜靜地陪伴清哥，共享個中情趣。清哥的鷄養得又肥又大，小容和他，就愛打理這些心愛的鷄兒鳥兒。鷄籠是出自清哥的心裁，他把廢物擱做了兩個鷄籠，技巧卻不錯；要不是清哥告訴我，我還不相信是他造的。

小容彈琴，清哥也坐在身邊，給小容鼓勵、欣賞，其多情細意，實非筆墨所能形容。

要是在入夜時分經過他家門，常會聽到屋內傳來柔揚的琴音，這正是他一家大小陶醉於優美旋律中的時候。這種融洽的家庭之樂，不知羨煞幾許有情人！

雖然，在人海中飄浮了廿多年的他們，却未受一般市民的陋習熏染。真的，他們沒有甚麼特別嗜好，吸煙啦、喝酒啦、搓麻雀啦，有些慣於應酬的人……奇地他們並不喜歡這些，嚴格地說，他們是不懂！說起搓麻雀，小容不禁失笑道：「像我這樣一個人，是不能跟別人一起搓麻雀的，是十三張便把我搞得手忙腳亂了！……胡亂地把牌放出去；自己縱然不打緊，累到別人輸大錢哩！」

猜猜看：他們在作狀呢，還是要去兜風？

享受一樣所費少 街坊戲旺丁旺財

街坊戲近年特別熱鬧了！這反映了大戲院太少，但愛好粵劇的觀衆始終極多，沒有片可拍的老倌不肯坐食，或者爲了生活，便要想出路，在戲棚登台了。

好在港九各區不少作爲「市肺」的公園或球場，在高樓鱗密下讓出一塊空地搭棚，否則恐怕踏破鐵鞋無覓處了。至於籃球室，更是一個理想的演劇地盤，無須搭棚，只在球場中搭起一座舞台就行，節省一萬八千元的搭棚費，更有化算。粵劇在戲院演，常常爲一筆巨大院租傷盡腦筋，在球室演，免去現金租場，分賬顧便得多。如果名正言順，有主題還可以免娛樂稅。

班費負擔輕，票價也就相宜些，人們都說：街坊戲勝得過有大戲院的享受，而票價平一半，怪不得座上客常滿了。

近來，九龍有好幾處街坊戲：黃大仙、紅磡剛演過，旺角的伊利沙伯球館又好戲連台，本月七日晚起上演一班由黃金愛、李香琴、小千歲、麥炳泉、白龍珠、劉克宣的黃金劇團；油麻地佐治公園內的劇場，日昨又搭棚了，定下週演班，準備以麥炳榮、任冰兒搭綱上演，唱對台戲。

香港的粵劇地盤是太狹了，三百萬人口而無一家專演粵劇的大戲院，那便是一件大不解事。但是事在人爲，人一定可以把困難環境克服。街坊戲便是一例。（荷華）

林鳳林家聲合演「四季蓮花」 林鳳又拍古裝歌唱片，她與林家聲再次合作主演「四季蓮花」；去年，她倆合拍過一部神話故事片「瓊霜公主」，成績不錯。這部「四季蓮花」效果如何，將來自有公論。

自捧「桃色血案」 「桃色血案」導演

金流

「桃色血案」的導演岳圖·柏林明格，不久前到英國接洽這部片在英國上映的事宜，英國「影片與拍片」月刊的記者向他作了訪問。下面是訪問記錄的一部份。

柏林明格：我攝製的每一部片，都與前一部片及後一部片完全不同，這一事實並非出於無意。我拍電影，如果一部片與另外一部片的題材不同，這會使我更有生氣，對拍片更感興趣和更熱心。我覺得，每一部片都表示一種全新的挑戰；每一部片的拍攝計劃，都需要一個與它相適的新規律。因此，即使在工作上碰到的困難大一些，我也不願意像有些電影製作者那樣，翻來覆去用一個固定的公式去拍片。

在這一點上，我的兩部新片是一個很好的例子。過去十個月內，我先導演了「波蓋和蓓絲」，這是一部大型的寬銀幕彩色音樂片，用「鐸—AO」體拍攝，配了立體聲。之後，我拍了「桃色血案」，這是一部普通形式的黑白片，故事內容完全不同，使用的是很古老的電影技術。

問：你爲什麼要用一位眞正律師，飾演「桃色血案」一片的法官呢？

柏林明格：我要這部影片中的法官逼眞，但是沒有那一個演員能夠符合我的要求。這部片全部在原著作者所描寫的現場上拍攝的。我利用的法庭，並不是搭起來的，它是密執安州上半島馬蓋特的眞正法庭，也就是曾經當過密執安州最高法院法官的約翰·服爾克——他出版本片原作時採用筆名羅拔·杜拉華——在小說中所描寫的那個法庭。他本人是本片的法律顧問。……

問：「桃色血案」拍攝時間比較短，是甚麼原因要這樣做呢？

柏林明格：我們於三月二十三日在密執安州開始拍這部片，在八個星期之內拍完。最後一個鏡頭拍於五月十六日；我於六月十七日在舊金山看了這部片的預映。我沒有對這部片進行任何修改或剪刪，即把它發行。……

長城演員飛星 帶去成羅節目

這次「長城」演員飛星，是應新加坡報業聯合會之邀，前往參加該會主辦的文藝晚會，他們這次前往，還帶了許多精采的節目去表演，現將全部節目介紹一下：……（林寧）

銀色花絮

白茵照片滿市

李湄時刻不忘練武

尤敏休息甚辛苦

王葆眞是戀愛專家

圓玄學院風光好

乃宴

尋幽探勝 歡迎投稿

今日廣播娛樂

香港中文電台

香港商業電台

麗的銀色電台

麗的金色電台

雪山神女傳

雷子著 夏云圖

四、仙道是非

小說林

七天完偵探小說 謀殺邊緣

二、毒蛇

逃婚新娘

白蒂文 黎冰圖

四球淨勝陸軍 南華順利晉級

何祥友一球李德煒三粒

屈臣演出渾身解數仍難挽頹勢

南華昨在花墟以四球淨勝陸軍，在甲組銀牌賽中獲晉一級。上場乙組傑志對陸軍，在加時後仍以〇比〇賽和。

花墟「滿」賣個「滿堂紅」，全部收入爲一萬九千餘元。南華鋒線昨有超水準演出，何祥友、黃志強、李德煒三人都獲得好評。後衛演出亦很穩健；左右前衛則經常上前助攻，增加不少威力。

陸軍奮力作戰，但畢竟技不如人，右翼屈臣雖然展出渾身解數，仍然無法破蛋，終於遭受淘汰。

南華李德煒撥動皮球，三分鐘，盧松江勁射出界。八分鐘，何祥友竄入中路，將球傳交李德煒近射，胡禮及時接去。陸軍全力反攻，但因前鋒搭配不當，傳遞亦告錯誤百出；雖然間中也有機會埋門，但均無功而退。十三分鐘，黃志強、梁金耀、美洲波頓搶出不遠；陸軍門前頓成混戰。盧松江在威美頓腳下，截得來球，傳交站在近門的何祥友勁射地波中鵠；南華首拔頭籌。接着南華乘勝追擊，黃志強重施故技，底線處大腳斬中，何祥友在左邊底線頭推攻門，胡禮接球甩手，李德煒衝門，皮球中柱彈出。十八分鐘，布朗登從劉鐵腳下將球搶去，傳交連尼射門，鮑景賢飛身將球撲出。卅一分鐘，鄧耀華大腳傳中，黃志強近門勁射，察華拉斯搶出不遠，何友祥截得來球，竄進左邊底線，胡禮棄閘衝出，撲救不及，被何祥友將球挑向空門；李德煒衝門無功，威美頓大腳解圍。卅七分鐘，何祥友勁射，越楣而出。上半場完場前，全是南華攻勢，但均無法增加紀錄。

易邊後，南華戰意更盛。接戰後的八分鐘內，陸軍始終受制。九分鐘，黃志強右邊斜射，皮球打中胡禮身上彈出不遠，李德煒衝前將球撥進空門，二比〇。此後，南華攻勢凌厲，十五分鐘，李德煒、黃志強先後勁射斜出。十五分鐘，李德煒得球盤至中路乘機叩射得手，以三比〇遙遙領前。這時，屈臣眼看大勢已去，經常回防助守。廿一分鐘，何祥友一記美妙抽射，但被胡禮接去。陸軍雖然連失三城，仍然力戰，卅二分鐘，李德煒中場得球竄進，察華拉斯單刀直入，胡禮棄閘衝出，李德煒立刻將球挑進空門。完場時，以四比〇得勝。（鳴揚）

南華

鮑景賢

郭錦洪　劉儀　梁金耀

陸達熙　盧松江

鄧耀華　李德煒　曾榮漢　何祥友　黃志強

陸軍

胡禮

美治波頓　威美頓

巴　察華拉斯

布朗寧　加路特　連尼　鍾士　屈臣

洋兵對碰

南華兵臨城下，何祥友向門發炮，陸軍胡禮（左第一人）接球在手時，察華拉斯（右第一人）竟將胡禮撞倒在地，變成滾地胡盧，李德煒（右第二人）在旁虎視眈眈。（本報攝）

東方付出高代價 加時苦拚獲小勝

三二之比　中華敗得好看

甲組特別銀牌足球賽，昨天嘉山東方出戰中華，東方在加時後，才以三比二獲得小勝。

這場比賽，只有緊張，雖言精采。東方球員踢得不大起勁，中華雖然肯拚，但傳射均欠火候，在整個比賽過程中，雙方推進都不够快速，上半場更甚。較有苗頭的是在加時之後的二十分鐘。

開賽後，雙方多在中場混戰。七分鐘，何應芬得球迫近中華門前起腳勁射，但被「魔術師」沒收。其後，朱榮華、李育德先後得機叩關無效。十四分鐘，張銳淮帶球推上，陳銘新將他撞倒，球證提出警告。此後球來球往，過程沉悶。三十三分鐘，李國華曾因動作較粗，受到警告。三十五分鐘，東方獲有一個很好的機會，由何應芬交球張銳淮，但因張用力過度，未能一針見血。上半場將完時，東方打開紀錄，當時何應芬將球射向龍門，曾被許炳生門出不遠，李育德衝前一抽得手。

易邊纏戰，東方乘勝進攻，但無所獲。五分鐘，因梁勳作較慢，被譚酒煙從腳下將球搶去，梁林九分鐘，在三十碼外勁射，球勢勁而準，但給譚煥均抱個正着。十七分鐘，何應芬撥球李育德，李盤過對方後衛，借因起腳較慢，失掉良機。此時，雙方互有攻守，亦各有「埋門」，但均無建樹。在卅八分鐘，中華推進，梁其與得球吊門，譚煥强擋出界外。譚煥强開角球，梁其興在人叢中踢球入網，打成各一平手。東方反攻，朱榮華和郭英樂先後得機叩關，但都錯過良機，不久，下半場完。

加時二十分鐘續賽，東方採取攻勢，何應芬交球李育德，李遠射，被接。譚煥均開球不遠，中華後衛門出不遠，何應芬乘機一撥中的。中華反撲，林尚義救球心急，誤將皮球踢後，張松新有機可乘，一射見功。加時上半場完，二比二。

東方

譚酒煙　李國華　馬孟鴻

陳家濤　林尚義　方志才

張銳淮　郭英樂　李育德　何應芬　朱榮華

中華

譚煥均　鄧煜固　陳培柏

陳銘新　許炳生　謝耀權

譚煥强　陳文松　張松新　梁林　梁其興

東方以三比二勝，淘汰中華。（孔武）

宇哥登隊擊敗萬隆

【法新社雅加達六日電】瑞典宇哥登足球隊，六日晚在此間以四比二擊敗萬隆隊；上半場的比數爲一比一。

陸軍新花名 美治波頓號稱「紳士」 「大水櫃」乃是布朗登

陸軍好幾位球員都被球迷冠以花名：左後衛美治波頓——「紳士」，指他手長腳長，踢球文質彬彬；左前衛威美頓——「矮仔」，顧名思義；可知此君是土行孫；左翼布朗登——「大水櫃」，這位洋將腳法不俗，但肚腩很大，走動時，甚不靈活。（白勝）

公開籃球賽今戰火重燃

公開籃球聯賽，今晚戰火重燃，三場在修頓舉行：七時，女子組；八時，凌風對永康；九時，自力對公民，南華對海霧。

昨天球賽

甲組銀牌

東方　勝　中華　三比二

南華　勝　陸軍　四比〇

乙組銀牌

光華　勝　郵政　一比〇

東華　勝　星島　三比一

傑志　和　陸軍　〇比〇

電工　勝　荷華　四比二

中華　勝　港會　七比〇

冠雲　勝　電車　五比二

禁踢小球議論紛紛

正反之外尚有中立

足總今日開會專題討論

足總執委會特別會議於今天下午五時三刻召開，重行研究「禁止註冊球員踢小型足球」的議決案。

何李黃三將顯神通 南華鋒線依然活躍

前衛輕出之弊仍是漏洞

戰後述評

南華昨天以不變應萬變，仍以上次的原陣出擊陸軍，在銀牌賽中把洋兵淘汰出局：純因腳上功夫優於對方而獲致的戰果。

衛量南華的實力，人們總喜歡先談它的鋒線，對於勝負具有重要的影響。可以肯定的說，南華鋒線昨天的演出，較之上周在聯賽與愉園碰頭時確實較爲出色，何祥友固然成爲前鋒的靈魂，埋門叩射和在中場輸送，都不愧爲一名「五星上將」。但，由於「肥油」還要負起繼然、莫振華等在陣時那麼多，近況欠佳的李德煒，昨天也踢得頭頭是道，他那凌厲的衝刺與及快傳快射，着實也使陸軍難於應付。何、李與黃志强三人，成爲鋒線中最活躍的人物，也是南華致勝的重要因素，其餘曾辯淡和鄧耀華，前者只是盲跑盲鑽，獲得「落力」兩字；後者則尚欠火候，所起的作用不大。

陸軍仍是老毛病，前鋒毫無射門腳頭。他們對中場的爭奪相當重視，初時恐怕氣力較佳，也獲有相當攻勢，且推進時也很有「路數」；只是每次接近禁區，或在近門咫尺，仍是失機頻頻。在新起用的球員中，左前衛「矮仔」威美頓腳法甚佳，左輔加路特的盤傳功夫，也算不弱；但可能因合拍不攏，鋒線顯得相當散亂，而屈臣又被郭錦洪、梁金耀、劉儀三人迹纏包抄，根本起不到作用。久攻不下，終於難逃敗績。

南華雖然凱旋，但漏洞仍然存在，像推進時，過分集中右邊，與及兩個前衛間有輕出之弊，造成後防出現較多空檔。若然遇著別的勁旅，恐怕就不會那麼輕易取勝了。

在昨戰中，南華的盧松江助攻助守，梁金耀死纏爛拚，都留給球迷以很好的印象。陸軍的左後衛美治波頓，亦曾經箝制「牛屎」，大大降低他的威脅，與及左前衛威美頓的美妙傳送，都是較爲出色的幾員。

·凌烟閣主·

門前咫尺陸軍屢失良機

新人上陣難收合作之效

昨晚港澳女子籃球表演賽中一個緊張鏡頭。（大公報攝）

日本乒乓單打 澁谷擊敗荻村 與松崎分獲男女冠軍

【法新社東京六日電】乒乓球賽單打賽今日揭曉：荻村伊治朗，獲得男子冠軍，擊敗丸神；獲得女子冠軍……

有聞筆錄

足總執委會特別會議於今天下午五時三刻召開，重行研究「禁止註冊球員踢小型足球」的議決案。昨天，「南、陸」銀牌比賽的花墟場畔，足總主席王志聖，曾與警察足球部義務秘書陳福祥及各球友談到此事，他說，麥尼路雖能言善辯，且熱心球事，但對香港足球圈的實際環境，還……

傑倫友賽今日上演

澳門男女全軍發奮

港選力戰始獲勝利

昨晚籃球戰情拉緊

贏波得水南華爽極 陸軍將門動作詼諧

場邊 場外

慢火煎魚東方好險 中華新仔蠻勁可嘉

西貢昨電南華 邀請季內遠征

顧慮太多尚待從長計議

世炒新聞

照西貢給予的條件，南華起碼可封了蝕本之門，但卻談不到有較好的利潤。莫慶認爲：如果此行並無多大好處，則不去也罷。且因赴賽學行，便不可能依期出征了。期間，逗十天，如有球員受傷，則在聯賽中的損失，是難以彌補的。

根據南華職員們的意見，對於此行，仍須續考慮。事實上，莫振華、劉建中先後受傷，尚難劉建中何時出場；而「牛仔」昨天在花墟捧南華隊友的場時，左手還紮上了綳帶；表示非兩周後不能出場，爲了聯賽錦標，爲了球員健康，南華對於季內遠征之舉，是值得從長計議的。（百宜）

昨三場結果

華員盾小球賽，昨天三場六强決賽在修頓舉行，結果：精神勝瑪華二比一，市政勝林務六比一，鐵路勝測聯二比〇。

蘇美籃球賽上周末戰果

【美聯社堪薩斯州勞倫斯六日電】美國維奇塔·維克萊餘男子冠軍籃球隊，於上星期六晚上以九十五比七十五勝蘇聯遠征男子籃球隊；蘇聯女子籃球隊則以七十四比三十三擊敗維爾女子學院冠軍隊。

蘇男女籃球隊 昨天離京返國

【據新華社北京六日電】蘇聯國家青年男、女籃球隊在我國訪問了三個多星期以後，已經在今天乘飛機離北京回國。

客隊這次先後在北京、天津、南京、上海同我國的男、女籃球隊共舉行了十次二十場友誼比賽，觀衆近六萬人。他們的男子隊十戰七勝、二平、一負；女子十戰八勝、二負。客隊隊員熟練的籃球技巧、頑强的戰鬥意志和良好的道德作風，給我國觀衆留下了深刻的印象。

路邊走筆

一言既出

足總今天專題討論小球禁案，其結果，無論禁與不禁，或改大禁爲小禁，鑿鑿「左右爲難」者，鄙非出以「一「踢」不可。言而無信者，謂之小人，你估食口爽好過癮乎？

中華沒有輸

東方費盡九牛二虎之力，才在加時後以一球之差小勝中華。以拔高「一皮」作讓賽論，此戰應作和局看待；「生牯仔」拚輸得「和」，夫復何求！

不變之變

花墟南、陸之戰，嘉山「統帥部」揚言「以不變應萬變」，四球之獲，歸功於「原陣」。

此一「原」字，不知起自何時；「亞抽」、「牛仔」若非「論」爲後備，其實就是「變」了。

（騎虎）

今天仍映　連日狂滿
死亡的約會
邵氏出品　懸疑偵探　殺人秘密
主演　丁紅　陳厚
死亡邊緣的掙扎！愛情漩渦裏浮沉！
邵逸夫　監製　嚴俊導演

金陵　國民　金華　新舞台　明星　國際
今天第六天
神眼東宮認太子
任劍輝　余麗珍　梁醒波　鳳凰女　林家聲　石燕子

大聯盛天後映
中聯公司成立七週年紀念之作
人倫
白燕　張活游　黃曼梨　吳楚帆　容小意　杜平　黎小田　黃楚山　李月清　容玉意　李鵬飛　高魯泉　馬笑英　梁俊密

慶都仙樂　下期聯映
雙喜臨門

新平　豪華　今天繼續獻映
美高梅公司皇牌
陣陣疑雲

皇都　東樂　今十二天第映
樑上佳人　林黛主演

大公報分類廣告　電話四八一〇八

美華琴行　名廠樂器　鋼琴
宜春水仙花
福建神麯　參茸
榮安酒莊　毛雞藥酒
收音擴音電唱對講錄音
招生

天氣應冷不冷 呢絨生意受影響

零售商號的呢絨營業額，約比去年同期減三分之一。今年日本呢絨來量最多，已首告跌價，惟商人尚未致蝕本。英國絨存貨少，生意還好。上海呢絨來貨不多，但到貨之花色新穎。

【本報訊】天氣應冷不冷，影響近來呢絨市道轉慢，日本貨首告跌價，英國薄絨，市價尚能企定，厚絨價則稍順。

據商人說：目前本來仍爲呢絨旺銷季節，但因最近十多天來，氣候異常反常，應冷而不冷，因而直接影響買家心理，各零售商生意不前，有不少零售商號的營業額約比去年同期減少三分之一。例如有些呢絨零售商號去年同期每天可做五千餘元至六千元的生意的，但現在只做同三千餘四千元的生意。

由於買家減少，近十多天來，各零售呢絨商都減縮進貨，因此造成市上大盤交投轉淡，而前因日本名古屋風災被影響推遲交貨的日本呢絨，上月份陸續運來，因此有個別存貨較多的商人多將批發價降低以求脫手。其中如日本純毛絨，兩週前每碼要十九元至二十元的，當時即使有客還十七元，貨主也不肯賣貨，但最近只要十四元也願拋貨了，又如鴨巴甸，每碼也從十三元五毫降至十二元五毫，綠仔絨每碼亦低跌一元，現接十二元。價雖低跌，但仍乏買方。

英國薄身毛絨，由於近月來來貨不多，即使有貨來也多爲零售商訂來補充花色之不足。同時更因產地價仍高，故近來市價暫無低跌，厚絨銷路新穎，市價約回跌一成。上海呢絨來貨不算多，且因今年運到之貨花色較爲新穎，品質比去年續有提高，市上雖續有拆成，其中如灰斜絨成交不少，市價均成定。

據商人說：今年進來最多的呢絨算是日本貨了，估香港整個來貨七成以上，其次是意大利女裝花絨，英國貨今年來量頗比去年同期減少。

又據經營日本呢絨的商人說，今年經營日本呢絨，到目前爲止，雖不會蝕本，但仍難獲厚利，原因是今年天氣太暖，直接影響銷路。日本呢絨在九月份因名古屋受風災影響，不少貨要推遲交來，使此間市價突告上漲，純毛絨每碼成十七元多，有個別靚花色貨更高叫十九至二十元，而這些貨的成本價多在十一元至十三元之間，當時經營者多能獲利，但近十多天來市價轉跌，使有些商人已將前獲利吐回了。

今後市道如何呢？有些呢絨商認爲：如天氣繼續暖下去而不轉冷，市道就很難轉暢，因現在各零售商手上都有不少存貨，同時能銷售呢絨的日子已不長，估計只得五十天左右，在這種情況下，零售商對於進貨多無大信心了。

意遊客氈續拆成

滬遊客氈成出市價穩 日棉氈續有新盤放來

【本報訊】今年香港的冬季天氣雖仍屬溫暖，但英國毛絨的生意大致還好。主要原因是存貨疏少。

據稱，現時販商賣出英國毛絨，一般仍可獲利二、三分銀。意大利粗絨價格雖賤，但因有品質不劃一之弊，有時同一種貨也有顏色深淺不一的，故港商的經營信心已受到影響。

目前進口香港的毛絨，仍局限於在本地銷售，外客則尚無採購。因此，雖然今年歐、日毛絨的訂價已告上升，但此間市價卻未能作同一幅度的提高。有些去年已運到而未銷出的毛絨，今年因花款不大流行，貨主爲了週轉資金，已願照去年的價格沽出。

【本報訊】日本棉氈訂盤續兜售，新價稍高，港商多無大量訂入，僅作少量補充。意大利遊客氈續有拆成。

據商人消息，最近日本廠方報來的各種棉氈新盤，價格均比前提高百分之三左右，如重三磅二五花氈每張（六〇乘八〇吋）C.I.F.香港爲十元零一毫，六〇乘八〇吋鴛鴦氈每張爲十四元八毫；七〇乘九〇吋貨每張爲二十元。六〇乘八〇吋路花色棉氈每張爲十五元五毫，七〇乘九〇吋貨爲二十七元，重八磅重毯每打C.I.F.香港爲四十三元。

日本棉氈雖續來盤，但訂購者並不活躍，主要原因是，一方面因訂價提高，另一方面是棉氈旺銷季節快過，現在訂貨已趕不及應旺月。

最近數天來，日本棉氈市銷生意稍轉淡，因各零售商近已很少大量進貨，只作少量補充而已。市上成交雖少，但因產地價報高，市價尚告企穩。

意大利遊客氈和上海毛氈，近日續有拆成，市價均穩定，上海重三磅二五花氈每張（六〇乘八〇吋）成十一元五毫，三磅半鴛鴦氈每張（六〇乘八〇吋）成十六元；三磅鑲邊紅氈每張成十六元。意大利遊客氈，例如意大利三馬頭牌七〇乘九〇吋遊客氈每張成二十三元。英國高檔毛氈仍少成出。

滬茄士咩毛衫 新到貨又清盤

上海和日本毛衫零售生意均不錯

【本報訊】上海羊毛衫成交仍一般，日本男裝仿茄士咩毛衫，前到一批，現已清盤。

據商人說：最近本地百貨商店進貨較多，香港毛衫大盤成交尚算熱鬧。上海和日本男裝和女裝羊毛衫，因最近零售生意不錯，故目前補貨的商人仍多，進港貨近日亦續有成出。

歐美貨因多爲百貨商直接訂來，因此市上仍少大盤交投。日本羊毛衫，今年來貨花色較新，銷路比去年同期增加。其中如男裝仿茄士咩毛衫和女裝繡花毛衫，最見搶手，前到的一批已告清盤，市價多成定。男裝仿茄士咩外套每打成二百八十元，上海羊毛衫成價也堅定。

港製品銷埠

那些香港製品 有希望增銷荷蘭？

・思思・

【一般情況】除五七年內，近五年香港對荷蘭輸出基本上是增加的。計一九五五年輸去貨值爲二千零二十二萬元，去年已增至二千三百一十七萬元，即增百分之十四點五。今年首十個月輸去貨值一千八百七十六萬元，較比去年同期微增百分之三。

在今年首十個月輸去的貨物中，本地工業品估近七成，值一千一百九十七萬元。

【間接有利】據荷駐港領事館一發言人說，荷蘭全國人口超過一千一百萬，氣候比較和暖。荷蘭現正推行自由貿易政策，由「歐洲經濟合作組織」國家輸入的貨物，約有百分之九十八已放寬進口。香港因爲是英國屬地，所以對荷蘭貿易也間接受益。例如現在有些日本貨輸去荷蘭，先要領取入口證，並要繳納較高的稅率；香港貨輸去則一般不用領入口證，且可享受較低稅率的待遇。

【未設限制】荷蘭除石油和煤之外，其他原料的出產不多，所以她的對外貿易經常處於入超狀態。但荷蘭的船公司和航空公司每年在海外賺取不少外匯，工程服務也是荷蘭賺取外匯的一個重要來源，故現在荷蘭對於撥給進口外匯，仍沒有設立限制，並准許商人自由選擇由任何地區輸入貨物。

【織品去銷】紡織品是香港輸荷的一類重要貨物，計一九五五年輸去二百九十三萬港元，去年已增至四百七十八萬元。今年輸去的港製紡織品，以毛衫、恤衫、手套、睡衣和女裝罩衫較爲大宗。據荷蘭駐港領事館的發言人說，香港棉織品要銷去，最好先以當地入口商已領得入口證爲成交條件。荷蘭雖無規定進口棉織品必須領有「產地證」，但爲方便當地海關辨別貨物來源及核算數量，港貨輸去最好也持有港府工商處簽發的「產地證」。港製棉織品輸往荷蘭，不管是用中國大陸布料或日本布料製成，只要在香港的生產成本佔到貨值的百分之廿五，即可有資格領取「產地證」。

荷蘭本身已有現代化設備的紡織工業，故港產棉布輸去雖有增加的機會。但中下價的衣物，則在當地仍甚有增銷希望。過去四年港製衣物輸去所以能逐步增多，主要就是由於價格廉宜，適合一般中下層顧客的需要。

【玩具膠鞋】今年塑膠玩具和膠鞋輸往荷蘭，均有顯著增加。計首八個月塑膠玩具輸去值二百一十四萬元，而去年全年各種玩具輸去，亦不過一百七十九萬元。今年首八個月膠鞋輸去達四萬三千零七十二打，比去年同期的一萬四千三百三十五打對增加兩倍。據解釋，荷蘭現在尚未有塑膠製品廠設立，故價廉物美的港製塑膠玩具銷去，仍有繼續增加的可能。至於樹膠製品廠，荷蘭本身雖也有不少，但因它們多產中上價貨，而香港輸去的則多是中下價貨，故彼此間並無尖銳衝突。又因爲荷蘭的雨天較多，空氣潮濕，所以農民和學童都很需要穿着長統膠靴。現在港製膠靴每月銷去只得一萬四千元，看來這種貨仍可設法打開銷路。

【塑膠花】至於塑膠花銷荷，則希望不大。今年首八個月港製塑膠花銷去，也只值四萬元。原因之一是荷蘭現在輸入的人造花，多由意大利供應；但更重要的是，荷蘭本身盛產鮮花，且有出口，故即使人造花的價格比鮮花廉宜，當地的家庭主婦也不習慣選用。總的來說，除了商店買入一些作裝飾櫥窗用外，人造花在當地銷路是不大的。

本港大木存量銳減

內行人估計不足二萬噸 八、九月間存量一度達五萬噸

【本報訊】[illegible]

日本商人透過香港 向婆羅洲增訂大木

【本報訊】[illegible]

日商擬購芝麻和金邊木棉籽

【本報訊】[illegible]

日商訂購粟米廢鐵續增

[illegible]

經濟新聞

銀行押滙上月平穩

進口押滙以歐日線比較活躍 出口方面則以緬星生意較好

【本報訊】[illegible]……製品（如毯、繡針等）頗多，另外食用雜貨也有些。而新加坡寄來信用證則以訂購鳳尾、雪魚等較多。至於英、美方面的出口上月仍穩定，[illegible]

[illegible]……銷的港貨仍以棉織品較大宗，其中去美國的塑膠花也是大宗貨之一。

[illegible]……月十三日抵港。這批貨已全部爲港商所購入。目前市上商人稱：美國黃豆不多，連上週末運到的一百五十噸在內，總數爲四百五十噸左右。

金邊黃豆，今年出產的新貨，上週運到五十包，全部售出，成每擔四十一元。據悉本月底將又有五十噸新金邊黃豆運到，貨主要價每擔四十一元，買方還價每擔四十元五毫，未成交。

泰國綠豆市操行，大粒貨每擔四十一元，中粒貨每擔三十八元。上週有數十包成交。

地產市起變化

部分地皮再起漲風

成盤驟增 交通便利廠地很搶手

【本報訊】[illegible]……業市情的人士說，近年物業買賣雖沒有比時旺時淡，市價能夠維持平穩，地產市情且有過一個短時期下跌。最近物業交投，部份地區的地價漲風再起，行家認爲這是市情的一點重要變化。

[illegible]……資金流來香港數目不少，其中部份投入物業，所以新樓交投比數月前活躍了一些；有一家售的大廈，數月前售出不到一成，業主曾爲出售遲緩而發愁，近日售出間數驟增，總額已售出了六成以上。

過去因爲新樓出售呆滯，很多大置業公司久經停止吸入地產，將手上「存貨」依原定只計劃建成新樓，推經過相當時期停止買地，「存貨」漸少，碰上新樓[illegible]……經停滯了一個長時期的地產市，近日因物業交投情況好轉，所以近日又有些大置業公司恢復四出搜購適當的地產。另一方面近年本港工業情況不壞，有些工廠廠到鋪，準備擴充，進行買地建廠。

由於上述情勢，曾經停滯了一個長時期的地產市近日成盤驟增，除大角嘴某大船廠的大幅地產售出外，青山道區、尖沙咀區、旺角區、北角區和中區的亦有零星地產成盤。且有回漲趨向，例如青山道橫街的工廠地，年初時每方呎按六、七十元，現在成價高百元，且甚搶手。中區不頂旺地點有一間舊樓成價每方呎四百多，本來這間舊樓面積只有一千多呎，不適宜改建太高的樓，過去行家估計只值二百餘元一方呎而已。

日鋅鐵出口 本月減配額

【本報訊】據日本商行接到東京長途電話，日本新鋅鐵廠的售出口的鋅鐵配額，本月份將比上月份減少，這是日本政府臨時向廠家表示的意見。

該長途電話又說，日本政府希望當地廠家這樣做的原因，是由於日本最近發生的一場雨災，使日本的民房損失很大，將來需要大量的鋅鐵修理。

日本雖然已恢復放來鋅鐵新訂盤，但只是個別日本鐵廠有貨，另一部分的日本鐵廠，至今尚未有鋅鐵盤來過。原因是它們得不到出口配額，或獲得的出口配額不多。據洋行商說，此次出口配額將又減少，以前港商訂入的貨物，是否將要延期付貨仍有問題。

目前此間五金商去電歐洲探詢圓鐵、鉛水綫、光綫盤口，去週末已接到廠方覆電，云及此等貨物暫時未有訂額。

澳商探購棉線手套

每宗爲一千數百打 出價每打七、八元

【本報訊】澳洲商人近向香港採購爲車用之棉線手套，每宗數額爲一千數百打，以每打售價七、八元者爲合適。

因爲此間手套廠有些現仍在趕製毛手套輸英，有些則要趕製尼龍彈弓手套運往美國，加以生產廠價棉線手套的利潤不大，故現尚未聞有洋行接入訂單。

據洋行人士說，自從澳洲政府於八月宣佈放寬衣物的進口額二成之後，當地商人訂購港製手套即已漸見增加。現時他們除採購棉線手套外，對於多季毛手套亦已開始訂購，他們所買的多是每打廿餘元的中上價貨。

據解釋，澳洲的工資成本比香港的高，若是用同等的人工和時間來製造手套，則港貨銷去在當地的賣價，還要比當地貨的生產成本爲低。這是澳洲政府要增加輸入，以滿足市場需要的一個重要原因。

南美商訂購銀包 總數超過一萬打

又悉：南美洲最近向香港訂購中小型的膠皮銀包增加，總數超過一萬打。付船期由現在起排到明年一、二月。包口長六吋的中型銀包，接單價爲每打十二元八毫，長三吋半的則爲每打八元。據悉，南美入口商現續有意訂入新貨，但此間廠家鑑於生產忙迫，暫未敢大量接入。

生仁二萬噸 印度宣佈輸出

【本報訊】據商人接四日消息，緬甸對印度生油的需意仍濃，印度宣佈驗出生仁二萬噸。

商人又接到倫敦四日消息說，印度三度脫殼生油銷往歐洲的C.I.F.英國及北歐口岸價格，由本月三日每長噸一百零三鎊升爲本月四日一百零三鎊半。

油商消息說，港商在一個多月前訂購的新印度生油（今年產品），在上週末已有一百餘噸運到。

日本白飲油，據說上週末有六十噸成交，每擔一百零八元，爲沖[illegible]

上週末美鈔價 重越五七〇關

【本報訊】上週末美鈔復登五七〇價位，K金跟升，非幣疲穩。

美鈔開市五七〇．二五，旋即上至五七〇．三七五，即爲全日最高價，賣家趁高有沽，市即回順至五七〇，此爲全日最低價，收盤五七〇．一二五。息平。交收四萬美元。

美滙開市五七二，收市五七一．七五；最高開市價，最低收市價。金單整個上午都在五七〇和五七〇．七五左右上落。

K金開市二五〇．三七五，收市二五〇．五；最高收市價，最低開市價。息平。牌下交收二千兩。

非幣開市一四七．六二五，收市一四八．二五；最高一四八．二五，最低一四六．八七五。去息八毫。

日本毛衫輸港 明年實施限制

【法新社東京六日電】日本紡織業界人士六日說，日本工業企劃廳已經決定，由明年一月份起，對日本毛衫輸往香港，採取實行限額的措施。

日本毛織衣類輸往香港的數量，已從一九五六年的五百打增加至一九五七年的一萬三千打，一九五八年更躍增至二萬四千打。至今年頭八個月的統計，已達到一萬七千打。

日本方面已發覺，這些日本製的毛衫輸往香港後，被轉輸至美國、加拿大和歐洲。對這些地方，日本是實施輸出限制的。因此日本工業企劃廳已決定，從明年一月份起加以限制，其限額爲從一九五六年一月至一九五八年十二月期間內出口的日本毛織衣及羊毛背心，及含毛百分之十以上的飛機恤的平均額的百分之八十，留下百分之二十的差額。

澳洲商人趨向此間訂購內地桐油，上週末訂去明年一月份裝運的期貨數十噸。

國泰快樂
一九五九年今日中國特輯
洋洋大觀・多姿多采
好擁擠　今天請早定座
根據一九五九年「今日中國」第六至十六號輯成
樂祝小提琴協奏曲　貝多芬第九交響樂
工業建設

太平　環球　北河　多利域　油麻地
最後今明兩天　文岳星新紹介
光藝出品　家庭倫理悲劇
風雨幽蘭
製片：何頌業・編劇：楚原
謝賢　南紅　江雪　岳文　領銜主演

紐約　中央　大世界　好世界　光明　龍城　金星
滿期映後最後兩天
大導演蔣偉光一文成功傑作
重光公司出品　喜劇型對白歌唱
合家有喜
老豆運作任姑媽代小姐人
羅劍郎　羅艷卿　梁醒波　林家聲　梁素琴　李寶瑩　梅蘭　鄭君綿　區家聲　麥先聲
重光新星紫蘭女主作

利舞台普慶
明天聯映
中文上片
縱橫天下一元戎
WAS MONTY'S DOUBLE
兵戰以自大的局 來史有不詐騙！

國泰快樂
下期九港首映
世界名著「卡門」故事長編鉅片
差利與胭脂虎
CHARLIE CHAPLIN in CARMEN

高陞　戲院收座價
烈女報夫仇

皇都　北角英皇道
今第二十天
林黛　樑上佳人
鼠叱記

百樂門
今天仍映
四傻賊笑史　中文片上

東方
血戰鬼門關　中文片上

京華
今天繼續獻映
四海英雄傳

大華
第十一天獻映
希治閣傑作
奪魄驚魂

利舞台普慶
最後今天
本馬屠城記
縱橫天下一元戎

樂聲
傻人傻福
MAKE MINE A MILLION

都城
今天最後獻映
風流女房東

娛樂・樂宮
今天仍映
桃色血案
Anatomy of A Murder

港日線貨運轉暢

看澳洲線貨運

從進一步放寬進口

協立丸十二開 現已開始收貨

港貨輸加增

每月有三千餘噸

萬達輪改運於十三日開 將可載出貨物約一千噸

家禽運仲　每日收購家禽　廣州、石岐、佛山、香港、九龍

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
英施達福	INCHSTAFFA	日本	12月9	集豐
麗雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	12月9	捷成
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	12月9	東來
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	12月9	東方
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	波斯灣新加坡	12月9	捷成
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣新加坡	12月9	福來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國馬尼拉	12月9	捷成
明祥丸	MEISHO MARU	日本	12月9	東來
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	12月9	巴拉多
邊羅文	BENLOMOND	歐洲新加坡	12月9	邊行
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	日本	12月9	東來
芝班拿士	TJIPANAS	日本	12月9	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	12月9	東方
東光丸	TOKO MARU	日本	12月9	東方
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	12月9	東來
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	12月9	萬國
民興	ELSBETH	金邊	12月10	順昌
邊雲諾	BENVANNOCH	歐洲新加坡	12月10	邊行
廣東	KWANGTUNG	西澳洲星洲馬尼拉	12月10	太古
平洋丸	HEIYO MARU	日本	12月10	天祥
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	12月10	捷成
大利斯亞	TEIRESIAS	英國新加坡	12月10	太古
寶康	PO HANG	曼谷	12月10	福來
得基保	TECELBERG	南美南非	12月10	渣華
夏美廷	HERMELIN	曼谷	12月10	多利順
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	12月10	美輪
勝拿	SIENA	日本	12月10	寶隆
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	舊金山馬尼拉	12月10	總統
協立丸	KYORITSU MARU	日本	12月10	東來
漢陽	HANYANG	門司	12月10	太古
奧馬拉	ORMARA	日本	12月10	鐵行
合生	HOP SANG	山打根	12月11	渣甸
國孚	KUO FU	高雄	12月11	遠東
四川	SZECHUEN	基隆	12月11	太古
越南	VIETNAM	日本	12月11	法郵
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答新加坡	12月11	福來
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	12月11	巴拉多
伊嘉地	IGADI	菲律賓	12月11	美邦
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	美國波斯灣	12月11	總統
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	12月11	總統
多江	TOURCOING	歐洲	12月11	多利順
江西	KOUANGSI	歐洲西貢	12月12	法郵
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	日本	12月12	太平
萬達	VARDA	馬尼拉	12月12	美邦
丹洪	DANHOIM	日本	12月13	寶隆
夏夫	HERVAR	山打根	12月13	多利順
芬賓	FERNBANK	美國	12月13	多利順
愛華麗	AVALA	日本	12月13	華林
海順	HELIOS	日本	12月13	多利順
利加安	LYCAON	日本	12月13	太古
滿進	MUNCHEN	日本	12月14	捷成
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	12月14	捷成
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	12月14	渣甸
勝高剌	SANGOLA	加爾各答曉嗱新加坡	12月14	鐵行
利來	NELLORE	日本	12月14	鐵行
廣州	CANTON	英國新加坡	12月14	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	12月14	太古
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	12月15	天祥
霧鋒	PIONEER MIST	美國馬尼拉	12月15	美輪
高征丸	KOSEI MARU	日本	12月15	美邦
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	12月15	東來
夏利睦	HERMOD	日本	12月16	多利順
利華達丸	NEVADA MARU	日本	12月16	太平
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	12月16	美輪
德士頓	DRESEDEN	歐洲新加坡	12月16	捷成
芬點	FERNPOINT	美國馬尼拉	12月16	多利順
泰星	THAI	日本	12月17	福來
愛茉利亞	EMILIA PLATER	歐洲	12月17	華夏
梅輪	MAI RICKMERS	歐洲	12月17	華夏
永信丸	EISHIN MARU	日本	12月17	洛士利
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月18	渣華
亞羅士	AROS	日本	12月18	天祥
東星	EASTERN STAR	日本	12月18	渣甸
樂生	LOK SANG	加爾各答曉嗱新加坡	12月18	渣甸
大安丸	TAIAN MARU	日本	12月18	太平
	EURYDAMAS	美國	12月18	巴拉多
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月18	渣華
東韻	EASTERN MUSE	日本	12月18	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷	12月18	捷成
埃特賓	ETTRICKBANK	東南非	12月18	銀行
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	12月19	洛士利
飛行貿易	FLYING TRADER	美國馬尼拉	12月19	和捷
愛利	ARIANA	仰光	12月19	新興行
菲律賓運輸	PHIL, TRANSPORT	美國日本	12月19	渣甸
顯生	HIN SANG	山打根	12月19	渣甸
蘇馬利	SOMALI	歐洲新加坡	12月19	鐵行
泰芬哥	TRAVANCORE	日本	12月19	太平
興立	HENRIK	山打根	12月19	多利順
海興	HAI HING	日本	12月19	多利順
馬拉賓	MARABANK	東南非	12月20	銀行
日本怡美利	DONEVERETT	日本	12月20	福來
斯巴偉	SIBEROET	金邊	12月20	渣華
賀星	TROUTPOOL	美國馬尼拉	12月20	順昌
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	12月21	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	12月21	渣甸
利達士	LAERTES	日本	12月21	太古
新利華利	SUNNY VILLE	美國馬尼拉	12月21	銀行
興名丸	KOMEI MARU	日本	12月21	太平
他輔總統	PRES. TAFT	美國	12月21	總統
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	12月21	東來
錦江丸	KINKO MARU	日本	12月22	東方
忌連些路	GLENSHIEL	釜山	12月22	渣甸
亞蘇丸	ASO MARU	日本	12月22	天祥
利奧馬士基	LIOA MAERSK	美國馬尼拉	12月23	捷成
加剌拉	CANARA	日本	12月23	鐵行
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	歐洲	12月23	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦漢堡	12月9	渣甸
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	12月11	捷成
勝拿	SIENA	歐洲	12月11	寶隆
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	12月12	總統
越南	VIETNAM	馬賽	12月12	法郵
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	12月12	多利順
邊雲諾	BENVANNOCH	西德比利時	12月12	邊行
愛華麗	AVALA	歐洲	12月14	華林
滿進	MUNCHEN	歐洲	12月14	捷成
邊古泉	BENCRUACHAN	倫敦鹿特丹	12月14	邊行
利加安	LYCAON	英國	12月15	太古
高達吉	GROOTEKERK	馬賽安特衛普漢堡	12月16	渣華
廣州	CANTON	倫敦	12月18	鐵行
泰芬哥	TRAVANCORE	安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月20	太平
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	12月21	邊行
亞蘇丸	ASO MARU	倫敦漢堡鹿特丹	12月22	天祥
法富	FRANKFURT	歐洲	12月23	捷成
蘇律	SURAT	歐洲	12月23	鐵行
忌連些路	GLENSHIEL	倫敦鹿特丹漢堡	12月24	渣甸
利達士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	12月25	太古
普槃總統	PRES. POLK	法國意大利	12月27	總統
安天娜	ANTENOR	馬賽利物浦	12月28	太古
安尼亞士	AENEAS	倫敦漢堡荷蘭	12月28	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	12月29	太平
里般城	CITY OF RIPON	倫敦漢堡鹿特丹	12月31	銀行
邊尼威士	BENNEVIS	歐洲	12月31	邊行
麗雲士泰	RAVENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	1月2	捷成
施連拿	CELLINA	意大利	1月3	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
歌賦	CORFU	倫敦	1月15	鐵行
蘇馬利	SOMALI	英倫西德	1月20	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	12月9	捷成
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	12月9	天祥
渣維濟	JAG VIJAY	加爾各答	12月9	東方
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	12月9	東來
忌連路芝	GLENORCHY	亞丁塞得港	12月9	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	科倫坡孟買喀剌蚩波斯灣口岸	12月10	天祥
東懋	EASTERN TRADER	加爾各答	12月10	渣甸
利芬士泰	REIFENSTEIN	科倫坡	12月11	捷成
勝拿	SIENA	亞丁塞得港	12月11	寶隆
協立丸	KYORITSU MARU	科倫坡	12月12	東來
邊雲諾	BENVANNOCH	亞丁塞得港	12月12	邊行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀剌蚩	12月12	總統
奧馬拉	ORMARA	孟買喀剌蚩	12月12	鐵行
大科路加	TRAFALGAR	亞丁	12月12	多利順
越南	VIETNAM	孟買	12月12	法郵
愛華麗	AVALA	孟買亞丁塞得港	12月14	華林
邊古泉	BENCRUACHAN	亞丁蘇彝士	12月14	邊行
滿進	MUNCHEN	科倫坡	12月14	捷成
利加安	LYCAON	亞丁塞得港	12月15	太古
力沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	12月16	捷成
高達吉	GROOTEKERK	亞丁塞得港	12月16	渣華
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁	12月18	鐵行
泰星	THAI	孟買喀剌蚩波斯灣	12月18	福來
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁塞得港	12月20	太平
碧干些亞	BROCONSHIRE	亞丁塞得港	12月20	渣甸
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	12月21	福來
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	12月21	渣甸
亞蘇丸	ASO MARU	亞丁塞得港	12月23	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
芝文定	TJIMENTENG	新加坡印尼	12月9	渣華
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	12月9	捷成
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	12月9	渣華
豐盛丸	TOYOTAKA MARU	馬尼拉	12月9	東方
安順	ANSHUN	新加坡印尼	12月9	太古
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡曉嗱仰光	12月9	天祥
捷維滋	JAGVIJAY	新加坡	12月9	東方
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	12月9	巴拉多
瑞穗丸	MIZUHO MARU	新加坡曉嗱	12月9	巴拉多
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	新加坡印尼	12月9	渣華
忌連路芝	GLENORCHY	新加坡	12月9	渣甸
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡	12月9	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	星洲	12月9	東來
穩捷達福	INCHSTOFFA	新加坡	12月10	集豐
東懋	EASTERN TRADER	新加坡曉嗱	12月10	渣甸
東偉	TONG WEE	新加坡雅加達三寶瓏泗水	12月10	大豐行
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡曉嗱	12月10	天祥
東光丸	TOKO MARU	新加坡	12月10	東方
亞美宜	AMONEA	古晉詩巫	12月10	德安
沙利馬士基	SALLY MAERSK	曼谷	12月10	捷成
民興	ELSBETH	金邊	12月11	順昌
大福康	BELINDA	西貢	12月11	順昌
利芬士泰	REIFENSTEIN	新加坡	12月11	捷成
勝拿	SIENA	新加坡	12月11	寶隆
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	12月11	捷成
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡曉嗱	12月11	鐵行

（左續出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
漢陽	HAN YANG	曼谷	12月11	太古
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	12月11	巴拉多
芝班拿士	TJIPANAS	新加坡	12月11	渣華
協立丸	KYORITSU MARU	西貢曼谷星洲	12月12	東來
邊雲諾	BENVANNOCH	新加坡	12月12	邊行
大科路加	TRAFALGAR	新加坡	12月12	多利順
奧馬拉	ORMARA	新加坡	12月12	鐵行
得基保	TEGELBERG	馬尼拉	12月12	渣華
越南	VIETNAM	馬尼拉西貢新加坡	12月12	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡	12月12	總統
明星丸	MEISEI MARU	北婆羅洲	12月12	華成
夏美廷	HERMELIN	曼谷	12月13	多利順
丹洪	DANHOLM	新加坡	12月14	寶隆
海順	HELIOS	曼谷	12月14	多利順
滿進	MUNCHEN	新加坡	12月14	捷成
利加安	LYCAON	新加坡	12月15	太古
利來	NELLORE	拉寶安山打根	11月15	鐵行

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
鐵賓	TWEEDBANK	上海	12月9	銀行
忌連加利	GLENGARRY	華北	12月10	渣甸
江西	KOUANGSI	上海	12月12	法郵
岳州	YOCHOW	天津青島	12月17	太古
樂生	LOKSANG	上海	12月22	渣甸
忌連安	GLENEARN	華北	1月23	渣甸
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	華北	12月25	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
太原	TAIYUAN	基隆釜山	12月9	太古
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	12月9	東方
麗雲士泰	RAVENSTEIN	日本	12月9	捷成
福星	STAR BETELGEUSE	日本	12月10	福來
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	12月10	捷成
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	12月10	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	12月10	東方
源東	YUAN TUNG	高雄	12月10	遠東
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	12月10	福來
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	12月11	總統
廣東	KWANG TUNG	日本	12月11	太古
得基保	TEGELBERG	日本	12月12	渣華
伊嘉地	IGADI	日本	12月12	美邦
國孚	KUO FU	高雄	12月13	遠東
四川	SZECHUEN	基隆	12月13	太古
萬達	VARDA	日本	12月13	美邦
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	12月13	萬國

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	12月9	渣華
東光丸	TOKO MARU	東非	12月10	東方
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	西非	12月14	太平
丹洪	DANHOLM	西南非	12月14	寶隆
愛斯德馬士基	ESTELLE MAERSK	西南非	12月15	捷成
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	12月23	渣華
錦江丸	KINKO MARU	東南非	12月24	東方
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	12月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
明祥丸	MEISHO MARU	美國	12月9	東來
夏灣拿丸	HAVANA MARU	中南美洲	12月10	東方
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	美國	12月10	東來
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月11	總統
伊嘉地	IGADI	美國	12月12	美邦
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	美國	12月12	總統
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	12月13	萬國
萬達	VARDA	美國	12月13	美邦
芬賓	FERNBANK	美國	12月14	多利順
	HARRY CULBREATH	美國	12月16	總統
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	美國	12月16	東來
霧鋒	PIONEER MIST	美國	12月16	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月17	美輪
和利	WARRIOK	美國	12月18	福來
永信丸	EISHIN MARU	美國	12月18	洛士利
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	12月19	洛士利
大安丸	TAIAN MARU	美國	12月19	太平
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	12月19	捷成
依利沙伯碧琪	FLISABETH BAKKE	美國	12月20	鐵行
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	12月22	東來

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安順	ANSHUN	西澳洲	12月9	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	12月11	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	12月15	鐵行
萬華威	VAN WAERWIJCK	新西蘭	12月17	渣華
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	12月18	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲新西蘭	12月18	渣甸
亞羅士	AROS	澳洲	12月19	天祥
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	12月22	渣甸
重慶	CHUNGKING	南太平洋	12月26	太古
西吐士	CITOS	南太平洋澳洲	12月30	天祥

火車時刻表

下午4時05分	下午8時35分	上午9時50分	下午2時22分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
神川丸	KAMIKAWA MARU（下午）	日本	A	太平
忌連路芝	GLENORCHY（上午十時）	日本	A16	渣甸
天星	STAR ALCYONE（上午九時）	日本	A2	福來
富達那	FULTALA（晨早）	印度緬甸新加坡	B17	鐵行
大安	TARN（下午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
海皇	HOI WONG（上午）	新加坡曉嗱	B	捷順
芝利華	TJILUWAH（晨早）	日本	A1	渣華
辰國丸	TATSUKUNI MARU（下午）	金邊	B	福來
峯島丸	MINESHIMA MARU（晨早）	日本	B9	巴拉多
尼吉	NIJKERK（晨早）	日本	A3	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU（上午）	日本	A4	東方
法斯威利	FRANCISVILLE（上午）	美國	A8	多利順
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN（下午）	日本	A	渣華
鐵賓	TWEED BANK（下午）	東南非	A6	銀行
明星丸	MEISEI MARU（下午）	山打根高雄	B	華成
天奇利	TANCRED（下午）	馬尼拉	A13	多利順
亞美宜	AMONEA（下午）	高雄	油蔴地	德安
金熊	GOLDEN BEAR（晨早）	美國馬尼拉	A5	美輪

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
海挪	HERO（下午）	曼谷	B	多利順
金航	GOLDEN MARINER（下午）	日本美國	A5	美輪
英超域	INCHSTUART（下午）	新加坡曉嗱巴生	B8	新興行
湖北	HUPEH（上午十時）	新加坡印度	A22	太古
財生	CHOY SANG（下午）	天津	B6	渣甸
錫蘭	CEYLON（下午）	釜山日本	九龍倉橋	太平
財星	VALIENTE（下午）	基隆	油蔴地	大信
大雲丸	DAIUN MARU（下午）	海防	油蔴地	泰山
峯島丸	MINESHIMA MARU（下午）	新加坡	B9	巴拉多

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
東懋	EASTERN TRADER	上海	A	渣甸
豐盛丸	TOYOTAKA MARU	日本	A	東方
捷維滋	JAG VIJAY	日本	A	東方
東偉	TONG WEE	華北	B	大豐行
攝津丸	SETTSU MARU	日本	A	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	A	天祥
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	九龍倉橋	渣甸
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	B	捷成
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	菲律賓	A	鐵行
丹地	M.M DANT	美國馬尼拉	A	渣甸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	A	捷成
芝尼加拉	TJINEGARA	南非南美	A	渣華
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	A	巴拉多
成文丸	SEIBUN MARU	日本	B18	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	A	東方
三河丸	MIKAWA MARU	日本	A	天祥
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	太古

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
鐵賓	TWEED BANK	日本	A6	銀行
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡歐洲	A	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡歐洲	A	東方
尼吉	NIJKERK	新加坡歐洲	A3	渣華
天星	STAR ALCYONE	新加坡印巴波斯灣	A2	福來
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡近東	A	天祥
成文丸	SEIBUN MARU	馬尼拉	B18	東方
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	B5	太古
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B	福來
法斯威利	FRANCISVILLE	西貢曼谷新加坡	A8	銀行
天奇利	TANCRED	曼谷美國	A13	多利順
海皇	HOI WONG	新加坡曉嗱	B	捷順
富達那	FULTALA	日本	B17	鐵行
丹地	M.M.DANT	日本美國	A	渣甸
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	A	太平
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本美國	A4	東方
德和	TEH HU	基隆釜山	油蔴地	德和
大安	TARN	釜山日本	九龍倉橋	多利順
太平	TAI PING	日本	九龍倉橋	太古

截郵時間

今日空郵（星期一）

東埔寨、法國　上午九時
南越、老撾、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、非洲　上午十時
中東、非洲、英國、歐洲　中午十二時
日本、菲律賓、泰國、緬甸、印度　下午一時
關島　下午三時
南朝鮮、埃及、瑞士、意大利、葡萄牙、印度　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
緬甸印度郵包直達、印尼、日本、美國、中南美　下午三時　澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期二）

中華人民共和國　上午七時
日本、台灣、夏威夷、美國　上午十時
泰國、馬來亞、印尼、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲　中午十二時
菲律賓、關島　下午一時　南越、法國　下午三時
加拿大、馬來亞、印尼、錫蘭、印度、中東、非洲、英國、歐洲　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
黎巴嫩郵包直達、緬甸、印度、柬埔寨　中午十二時
泰國、錫蘭、印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克（巴林及科威特郵包直達）、埃及、意大利、比利時、荷蘭、西德（經浦路斯郵包經漢堡港）、（瑞士經意那亞）、印尼、亞丁、法國
下午三時　澳門　下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
安順	ANSHUN	北角橋	太古
	SAN ERNESTO	油蔴地	免那
大福康	BELINDA	太古船塢	順昌

第一汽船船期廣告
THE FIRST SHIPPING CO., LTD.
大雲丸 M.V. "DAIUN MARU"
船泊油蔴地口卸貨即晚直駛海防
請收貨人注意：船到港前，請先來辦理船邊提貨手續，否則各貨將由本公司代卸入有益貨倉，所有一切費用及風火水險等意外損失，概由收貨人負責，請此通告。
總代理：泰山有限公司謹啟　地址：干諾道中67號二樓　電話：36758-24845
出口收貨處：永通公司　地址：永樂東街115號11樓　電話：49236，49288

貴客惠顧請到干諾道西卅四號二樓本公司接洽為荷　電話：四四一八五 四九六一九
民興 M.V. ELSBETH　直透金邊　十二月十、十一日落貨　十一日下午開行
大福康 S.S. BELINDA　直往西貢　十二月十、十一日落貨　十一日下午開行
順昌航業有限公司啟

星加坡 祺福船務公司 KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE
英旗快船 東偉 M.V. "TONG WEE"　七千噸
十二月八日到　九日落貨　十日直透開往星加坡、耶加達、三寶瓏、泗水。
香港總代理：大豐行有限公司啟　永樂西街二〇二號　電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO. LTD TOKYO, JAPAN
明星丸 M.V. MEISEI MARU　時速十三哩　載重二千五百噸
準期十二月十一日落貨　十二日開行
直透前往：古晉，詩巫，亞庇及山打根
貴客付貨請臨惠洽
代理：華成船務公司　亨寶樓大樓五一七室　電話：四四一〇九七　四四二七四九號